



Bruxelles, den 24.9.2012  
COM(2012) 546 final

2012/0258 (NLE)

Forslag til

## **RÅDETS AFGØRELSE**

**om indgåelse af protokollen mellem Den Europæiske Union og Den Islamiske Republik Mauretanien om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem de to parter**

## BEGRUNDELSE

### 1. BAGGRUND FOR FORSLAGET

På grundlag af det mandat, Europa-Kommissionen har fået af Rådet, har Europa-Kommissionen ført forhandlinger med Den Islamiske Republik Mauretanien med henblik på at forny protokollen til fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Islamiske Republik Mauretanien. Disse forhandlinger mundede ud i, at der blev parferet en ny protokol den 26. juli 2012. Den nye protokol omfatter en periode på 2 år fra datoen for undertegnelsen.

Aftaleprotokollens vigtigste mål er at skabe fiskerimuligheder for EU-fartøjerne i Mauretaniens farvande inden for grænserne af det disponible overskud. Kommissionen har bl.a. baseret sig på udtalelser fra den videnskabelige komité, der er nedsat ved aftalen.

Det overordnede formål er at styrke samarbejdet mellem Den Europæiske Union og Den Islamiske Republik Mauretanien med henblik på at udvikle en politik for bæredygtigt fiskeri og fornuftig udnyttelse af fiskeressourcerne i Mauretaniens fiskerizoner i begge parters interesse.

I protokollen fastsættes der navnlig årlige fiskerimuligheder for følgende fiskerikategorier og følgende mængder:

- 5 000 t til fartøjer, der fisker efter krebsdyr, med undtagelse af languster og krabbe
- 4 000 t til trawlere (fartøjer uden fryseanlæg) og langlinefartøjer med bundline, som fisker senegalesisk kulmule
- 2 500 t til fartøjer, som fisker efter andre demersale arter end senegalesisk kulmule, med andre redskaber end trawl
- 200 t krabber
- 22 notfartøjer til tunfiskeri
- 22 stangfiskerifartøjer til tunfiskeri og langlinefartøjer med flydeline:
- 300 000 t til frysetrawlere til pelagisk fiskeri
- 15 000 t til fiskerifartøjer uden fryseanlæg til pelagisk fiskeri (som skal fratrækkes den mængde, der er tildelt frysetrawlere til pelagisk fiskeri).

Kommissionen foreslår på dette grundlag, at Rådet med Europa-Parlamentets godkendelse vedtager en afgørelse om indgåelse af den nye protokol.

## **2. RESULTAT AF HØRINGER AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSER**

De berørte parter er blevet hørt forud for forhandlingerne inden for rammerne af Det Regionale Rådgivende Råd for Det Åbne Hav/Højsøflåden<sup>1</sup>, som repræsenterer fiskerisektoren og de ikke-statslige miljø- og udviklingsorganisationer. Medlemsstaternes eksperter er også blevet hørt inden for rammerne af tekniske møder. Det er på baggrund af disse høringer konkluderet, at det er af interesse at opretholde en fiskeriprotokol med Mauretanien.

## **3. JURIDISKE ASPEKTER AF FORSLAGET**

Den foreliggende procedure er iværksat sideløbende med procedurerne for Rådets afgørelse om godkendelse af den midlertidige anvendelse af protokollen og Rådets forordning om fordeling af fiskerimulighederne blandt EU-medlemsstaterne.

## **4. VIRKNINGER FOR BUDGETTET**

Ifølge protokollen beløber den samlede finansielle modydelse sig til 70 000 000 EUR for hele perioden, fordelt således: a) en finansiell modydelse på 67 000 000 EUR for adgang til fiskeressourcerne og b) støtte til udviklingen af Den Islamiske Republik Mauretaniens fiskeripolitik på 3 000 000 EUR. Med en sådan støtte kan den nationale fiskeripolitiks mål nås.

## **5. YDERLIGERE OPLYSNINGER**

---

<sup>1</sup> Rådets afgørelse 2004/585 af 19. juli 2004 om oprettelse af regionale rådgivende råd som led i den fælles fiskeripolitik (EUT L 142 af 30.5.2006, s. 176).

Forslag til

## RÅDETS AFGØRELSE

**om indgåelse af protokollen mellem Den Europæiske Union og Den Islamiske Republik Mauretanien om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem de to parter**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 43, stk. 2, sammenholdt med artikel 218, stk. 6, litra a),

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,

under henvisning til godkendelse fra Europa-Parlamentet<sup>2</sup> og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 30. november 2006 vedtog Rådet forordning (EF) nr. 1801/2006 om indgåelse af fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Islamiske Republik Mauretanien<sup>3</sup>.
- (2) Den Europæiske Union har ført forhandlinger med Den Islamiske Republik Mauretanien om en ny protokol, ifølge hvilken EU-fartøjer tildeles fiskerimuligheder i de farvande, som fiskerimæssigt hører under Mauretaniens jurisdiktion.
- (3) Rådet har ved afgørelse .../2012/EU<sup>4</sup> godkendt undertegnelsen og den midlertidige anvendelse af nævnte protokol, under forudsætning af, at den senere indgås.
- (4) Protokollen bør indgås —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

### *Artikel 1*

Protokollen mellem Den Europæiske Union og Den Islamiske Republik Mauretanien om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i

---

<sup>2</sup> EUT C af ..., s. .

<sup>3</sup> EUT L 343 af 8.12.2006.

<sup>4</sup> EUT C

fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Islamiske Republik Mauretanien, indgås på EU's vegne.

Teksten til protokollen er knyttet som bilag til denne afgørelse.

#### *Artikel 2*

Formanden for Rådet udpeger den eller de personer, som på Unionens vegne er beføjet til at deponere det godkendelsesinstrument, der er omhandlet i protokollens artikel 14 med henblik på at udtrykke Unionens samtykke i at blive bundet af protokollen.

#### *Artikel 3*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen. Den offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Rådets vegne  
Formand*

## **PROTOKOL**

### **om fastsættelse for en periode på to år af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union og Den Islamiske Republik Mauretanien**

#### **Artikel 1 Gyldighedsperiode og fiskerimuligheder**

1. Fiskerimulighederne i henhold til aftalens artikel 5 og 6 som fastsat i det skema, der er knyttet til denne protokol, gælder for en periode på to år fra den dato, hvor protokollen tages midlertidigt i anvendelse.
2. Udenlandske flåder indrømmes adgang til fiskeressourcerne i Mauretaniens fiskerizoner i det omfang, der er ressourcer i overskud, jf. artikel 62 i De Forenede Nationers havretskonvention<sup>5</sup>, efter at der er taget hensyn til den mauretanske flådes fangstkapacitet.
3. Efter at have hørt det organ, der har ansvaret for at udføre havforskning i Mauretanien, og de regionale fiskeriorganisationer fastsætter de mauretanske myndigheder i henhold til den mauretanske lovgivning for hvert fiskeri målene for forvaltning og bæredygtig udnyttelse og de mængder, der må fanges.
4. Ved denne protokol sikres EU's fiskerflåder prioriteret adgang til de overskydende ressourcer, der er til rådighed i de mauretanske fiskerizoner. De fiskerimuligheder, der tildeles Den Europæiske Unions fiskerflåde, jf. bilag I til protokollen, tages fra det disponible overskud, før der tildeles fiskerimuligheder til andre tredjelandsflåder med tilladelse til at fiske i Mauretaniens fiskerizoner.
5. Samtlige tekniske foranstaltninger til bevaring og forvaltning af ressourcerne og de finansielle betingelser, gebyrer og andre afgifter, der er en forudsætning for at få udstedt fiskeritilladelser, og som er fastsat for hvert fiskeri i bilag I til denne protokol, gælder for alle industrielle tredjelandsflåder, der fisker i Mauretaniens fiskerizone på samme tekniske betingelser som dem, der gælder for Den Europæiske Unions flåder.
6. Efter aftalens artikel 6 må fartøjer, der fører en EU-medlemsstats flag, kun fiske i de mauretanske fiskerizoner, hvis de er i besiddelse af en fiskerilicens, der er udstedt i henhold til denne protokol og efter de nærmere bestemmelser, der er fastsat i protokollens bilag I.

#### **Artikel 2 Finansiell modydelse - Betalingsbetingelser**

1. Den årlige finansielle modydelse for EU-fiskerfartøjernes adgang til Mauretaniens fiskerizoner, jf. aftalens artikel 7, fastsættes til syvogtres (67) mio. EUR.

---

<sup>5</sup> De Forenede Nationers Havretskonvention (med bilag, slutakt og berigtigelsesprotokoller til slutakten af 3. marts 1986 og 26. juli 1993) indgået i Montego Bay den 10. december 1982 – De Forenede Nationers traktatsamling af 16.11.1994 (bind 1834, I-31363, s. 3).

2. Der er desuden fastsat et beløb på tre (3) mio. EUR i økonomisk støtte til gennemførelsen af den nationale politik for bæredygtigt og ansvarligt fiskeri.
3. Stk. 1 anvendes med mindre andet gælder ifølge denne protokols artikel 4, 7 og 10.
4. EU betaler den finansielle modydelse, der er omhandlet i stk. 1, for EU-fartøjernes adgang til Mauretaniens fiskerizoner, senest tre (3) måneder efter, at protokollen er taget midlertidigt i anvendelse, for det første år, og senest et år efter, at protokollen er trådt i kraft, for de følgende år.

### **Artikel 3** **Videnskabeligt samarbejde**

1. Parterne forpligter sig til at fremme ansvarligt fiskeri i de mauretanske fiskerizoner efter princippet om bæredygtig forvaltning af fiskeressourcerne og de marine økosystemer.
2. I protokollens gyldighedsperiode arbejder parterne sammen om at følge udviklingen i ressourcernes tilstand og i fiskeriet i de mauretanske fiskerizoner. Med henblik herpå holdes der mindst én gang om året møde i Den Uafhængige Fælles Videnskabelige Komité, skiftevis i Mauretanien og i Europa. Som supplement til aftalens artikel 4, stk. 1, kan deltagelsen i Den Uafhængige Fælles Videnskabelige Komité udvides til i det omfang, det er nødvendigt, at omfatte videnskabsfolk fra tredjelande, samt observatører og repræsentanter for de interesserede parter eller for de regionale fiskeriforvaltningsorganisationer, som f.eks. CECAF.
3. Den Uafhængige Fælles Videnskabelige Komité's mandat omfatter bl.a. følgende aktiviteter:
  - a) at udarbejde en videnskabelig rapport hvert år om fiskeriet i henhold til aftalen
  - b) at fastlægge og foreslå Den Blandede Komité programmer eller tiltag, der behandler specifikke videnskabelige spørgsmål, som kan øge kendskabet til fiskeriets dynamik, ressourcernes tilstand og de marine økosystemers udvikling
  - c) at undersøge videnskabelige spørgsmål, som rejses i forbindelse med protokollens gennemførelse, og om nødvendigt, udarbejde en videnskabelig udtalelse efter en procedure, der er godkendt ved konsensus i komitéen
  - d) indsamle og analysere data om indsats og fangst pr. national fartøjskategori, EU-fartøjskategori og tredjelandsfartøjskategori, som fisker i Mauretaniens fiskerizoner, bl.a. i henhold til denne protokol
  - e) at tilrettelægge gennemførelsen af de årlige undersøgelsestogter og dermed bidrage til evalueringen af bestandene og gøre det muligt at fastlægge de fiskeri- og udnyttelsesmuligheder, der vil sikre bevarelsen af ressourcerne og deres økosystemer
  - f) på eget initiativ eller til efterkommelse af en anmodning fra Den Blandede Komité eller en af parterne at afgive enhver form for videnskabelig udtalelse om de mål, strategier og forvaltningsforanstaltninger, der skønnes nødvendige

for at sikre en bæredygtig udnyttelse af de bestande og det fiskeri, der er omfattet af denne protokol

- g) at foreslå en revision af fiskerimulighederne, jf. protokollens artikel 1, inden for rammerne af Den Blandede Komité.

#### **Artikel 4**

##### **Revision af fiskerimulighederne**

1. Parterne kan inden for rammerne af Den Blandede Komité vedtage foranstaltninger som omhandlet i denne protokols artikel 1 med henblik på revidere fiskerimulighederne. I så fald justeres den finansielle modydelse forholdsmæssigt og pro rata temporis.
2. For fiskerikategorier, der ikke er omfattet af den gældende protokol, kan de to parter i henhold til aftalens artikel 6, stk. 2, fastsætte nye fiskerimuligheder på grundlag af de bedste tilgængelige videnskabelige udtalelser, som skal være valideret af Den Uafhængige Fælles Videnskabelige Komité og vedtaget i Den Blandede Komité.
3. Første møde i Den Blandede Komité afholdes senest tre (3) måneder efter denne protokols ikrafttræden.

#### **Artikel 5**

##### **Opsigelse som følge af ringe udnyttelse af fiskerimulighederne**

Hvis det konstateres, at fiskerimulighederne kun udnyttes i ringe grad, kan Den Europæiske Union skriftligt meddele de mauretanske myndigheder sin hensigt om at opgive protokollen. Opsigelsen træder i kraft fire (4) måneder efter meddelelsen.

#### **Artikel 6**

##### **Økonomisk støtte til fremme af et ansvarligt og bæredygtigt fiskeri**

1. Den økonomiske støtte i artikel 2, stk. 2, beløber sig til tre (3) mio. EUR om året, og skal bidrage til at fremme et bæredygtigt og ansvarligt fiskeri i Mauretaniens fiskerizoner i overensstemmelse med de strategiske mål om bevarelse af fiskeressourcerne og om en bedre integrering af sektoren i den nationale økonomi.
2. Støtten er en offentlig udviklingsstøtte, der ydes uafhængigt af den finansielle modydelse for EU-fartøjernes adgang til de mauretanske fiskerizoner, og som på den ene side skal bidrage til gennemførelsen af den nationale strategi for bæredygtig udvikling af fiskerierhvervet og på den anden side til beskyttelsen af hav- og kystområder og til den gældende strategiramme for bekæmpelse af fattigdom.
3. Støtten i henhold til denne protokol stilles til rådighed, så snart finansministeriet har overført restbeløbet fra sektorstøtten for 2008-2012 til en særlig øremærket fiskerikonto (størrelsen af dette beløb fastlægges af parterne efter en gennemgang) og er anvendt i henhold til den udnyttelsesplan, som Mauretanien har meddelt i forvejen.



4. Den økonomiske støtte er baseret på en resultatorienteret tilgang. Ubetalinger sker i rater i henhold til en plan, der er fastlagt i Den Blandede Komité.
5. Mauretania forpligter sig til hvert halve år at offentliggøre udbud og kontrakter vedrørende projekter, der er finansieret ved hjælp af denne økonomiske støtte, og til at sikre, at foranstaltninger, der iværksættes i henhold til betingelserne i bilag II, er synlige.

### **Artikel 7** **Suspension af protokollens anvendelse**

1. Ved enhver tvist mellem parterne om fortolkningen af protokollens og dens bilags bestemmelser og deres anvendelse bør parterne holde samråd i Den Blandede Komité, jf. aftalens artikel 10, der om nødvendigt indkaldes til ekstraordinært møde.
2. En part kan suspendere protokollens anvendelse, hvis tvisten mellem parterne betragtes som alvorlig, og hvis samrådet i Den Blandede Komité, jf. stk. 1, ikke har gjort det muligt at finde en mindelig løsning.
3. For at protokollens anvendelse kan suspenderes, skal den part, der ønsker en sådan suspension, meddele dette skriftligt mindst fire (4) måneder, før suspensionen får virkning.
4. Anvendelsen af protokollen kan også suspenderes i tilfælde af manglende betalinger. I så tilfælde sender ministeriet en meddelelse til Europa-Kommissionen, hvori det påpeger den manglende betaling. Europa-Kommissionen foretager den fornødne kontrol og betaler i givet fald senest 30 arbejdsdage efter datoen for modtagelse af meddelelsen.

Hvis der inden udløbet af ovennævnte frist ikke er betalt eller givet behørig begrundelse for undladt betaling, kan de ansvarlige mauretanske myndigheder suspendere protokollens anvendelse. De underretter straks Europa-Kommissionen herom.

Protokollen anvendes på ny, så snart den pågældende betaling har fundet sted.

5. De to parter er enige om, at hvis det konstateres, at menneskerettighederne er tilsidesat, kan anvendelsen af protokollen suspenderes, jf. Cotonou-aftalens artikel 9.

### **Artikel 8** **Gældende national lovgivning**

Uden at det berører bestemmelserne i protokollen og dens bilag I er aktiviteter, der udøves af fartøjer, som fisker i henhold til denne protokol og dens bilag, herunder navnlig anvendelse af havnefaciliteter og proviantering, underkastet mauretansk lovgivning.

### **Artikel 9** **Varighed**

Protokollen med bilag gælder i en periode på to år fra den dato, hvor den tages midlertidigt i anvendelse, dvs. datoen for dens undertegnelse, medmindre den opsiges.

**Artikel 10**  
**Opsigelse**

1. Ved opsigelse af protokollen skal den part, der ønsker at opsige protokollen, mindst fire (4) måneder inden den dato, hvor opsigelsen træder i kraft, skriftligt meddele den anden sin hensigt om at opsige protokollen.
2. Efter meddelelse af opsigelse som omhandlet i stk. 1 skal parterne holde samråd.

**Artikel 11**  
**Ikrafttræden**

Denne protokol med bilag træder i kraft på den dato, hvor parterne meddeler hinanden, at de nødvendige procedurer i forbindelse med ikrafttrædelsen er afsluttet.

## **BILAG I**

### **Betingelser for EU-fartøjers fiskeri i Mauretaniens fiskerizoner**

#### **KAPITEL I - GENERELLE BESTEMMELSER**

##### 1. Udpegning af ansvarlige myndigheder

Med henblik på anvendelsen af dette bilag, og medmindre andet er fastsat, forstås ved enhver henvisning til en ansvarlig myndighed i henholdsvis Den Europæiske Union og Mauretanien følgende:

- For Den Europæiske Union: Europa-Kommissionen repræsenteret ved Den Europæiske Unions delegation i Nouakchott (kontaktpunkt)
- For Mauretanien: Fiskeriministeriet repræsenteret ved Direktoratet for Programmering og Samarbejde (kontaktpunkt), i det følgende benævnt "ministeriet".

##### 2. Mauretaniens eksklusive økonomiske zone (EEZ)

Inden protokollens ikrafttræden meddeler Mauretanien Den Europæiske Union de geografiske koordinater for landets eksklusive økonomiske zone samt basislinjen, som er lig med lavvandslinjen.

##### 3. Identifikation af fartøjer

3.1. Alle EU-fartøjer skal være identitetsmærket efter EU-bestemmelserne på området. Disse bestemmelser skal meddeles ministeriet inden protokollens ikrafttræden. Enhver ændring af disse bestemmelser skal meddeles ministeriet senest én måned, inden den træder i kraft.

3.2. Et fartøj, der skjuler sin mærkning, sit navn eller registreringsnummer, kan idømmes sanktioner efter gældende mauretansk lovgivning.

##### 4. Bankkonti

Inden protokollen træder i kraft, giver Mauretanien EU oplysning om, hvilken bankkonto eller hvilke bankkonti (BIC- og IBAN-kode) de beløb, som fiskerfartøjerne skal betale i henhold til aftalen, skal indsættes på. Omkostningerne i forbindelse med bankoverførslerne betales af rederne.

##### 5. Betalingsbetingelser

5.1. Betalingerne foretages i euro på følgende måde:

- afgifter: ved overførsel til en af Mauretaniens nationalbanks konti i udlandet med Trésor de la Mauritanie (Mauretaniens statskasse) som modtager.
- parafiskal afgift: ved overførsel til en af Mauretaniens nationalbanks konti i udlandet med Surveillance des pêches (Fiskeriovervågningen) som modtager.

- bøder: ved overførsel til en af Mauretaniens nationalbanks konti i udlandet med Trésor de la Mauritanie som modtager.
- 5.2. De i punkt 1 omhandlede beløb betragtes som faktisk modtaget, hvis Mauretaniens statskasse eller ministeriet bekræfter dette på grundlag af meddelelser fra Mauretaniens nationalbank.

## **KAPITEL II - Licenser**

Dette kapitel gælder med forbehold af de detaljerede bestemmelser i kapitel XI om fartøjer, der fisker efter stærkt vandrende fiskebestande.

Med henblik på dette bilag svarer den licens, der udstedes af de mauretanske myndigheder til EU-fartøjerne, til den fiskerilicens, der er omhandlet i den gældende EU-lovgivning.

### 1. Nødvendig dokumentation ved ansøgning om licens

Ved hver førstegangsansøgning om licens forelægger Den Europæiske Union for hvert fartøj, der ønsker licens, ministeriet en udfyldt licensansøgning i overensstemmelse med modellen i tillæg 1 til dette bilag.

#### 1.1 Ved indgivelsen af sin første licensansøgning vedlægger rederen følgende:

- en af flagstaten bekræftet kopi af det internationale målebrev med angivelse af fartøjets tonnage i GT, som er certificeret af anerkendte internationale organer
- et nyt farvefoto, der er bekræftet af flagstatens kompetente myndigheder, og som viser fartøjet fra siden i dets aktuelle stand. Fotografiet skal måle mindst 15 cm x 10 cm
- de nødvendige dokumenter for indskrivning i Mauretaniens nationale fartøjsregister. Indskrivningen er gratis. Inspektionen i forbindelse med registreringen i Mauretaniens nationale fartøjsregister er rent administrativ.

#### 1.2 Ved enhver ændring af fartøjets tonnage er rederen forpligtet til for det pågældende fartøj at indsende en kopi af det nye målebrev udtrykt i GT, der er bekræftet af flagstaten, og dokumentation for begrundelsen for en sådan ændring, herunder en kopi af den anmodning, som rederen har indgivet til sine kompetente myndigheder, disse myndigheders godkendelse og nærmere oplysninger om de foretagne ændringer.

Der skal ligeledes indsendes et nyt foto, bekræftet af flagstatens kompetente myndigheder, hvis fartøjets struktur eller dets ydre fremtræden ændres.

#### 1.3 Der indgives kun ansøgninger om fiskerilicenser for fartøjer, som der er indsendt de i punkt 1.1 og 1.2 krævede dokumenter for.

### 2. Ret til fiskeri

#### 2.1 Ethvert fartøj, der ønsker at udøve fiskeri i henhold til denne aftale, skal være registreret i EU's fiskerifartøjsregister og være berettiget til at fiske i Mauretaniens fiskerizone.

- 2.2 For at et fartøj er berettiget til at fiske i Mauretaniens fiskerizoner, må hverken rederen, fartøjsføreren eller selve fartøjet have forbud mod at fiske i Mauretanien. De skal have opfyldt deres forpligtelser over for de mauretanske myndigheder, dvs. de skal have afviklet alle tidligere forpligtelser som følge af deres fiskeri i Mauretanien.
3. Ansøgning om licenser
- 3.1 Senest én (1) måned før de ønskede licensers gyldighedsperiode begynder, forelægger Kommissionen for hver type licens hvert kvartal ministeriet lister over de fartøjer pr. fiskerikategori, som ønsker at udøve fiskeri inden for de begrænsninger, der er fastsat i protokollens specifikationsblade. Sådanne lister ledsages af dokumentation for betaling. Licensansøgninger, der ikke er fremkommet inden for ovennævnte tidsfrister, behandles ikke.
- 3.2 Listerne angiver for hver fiskerikategori:
- antal fartøjer
  - for hvert fartøj, de vigtigste tekniske kendetegn som anført EU's fiskerfartøjsregister
  - fiskeredskaber
  - det beløb, der skal betales, opdelt efter fiskerikategori
  - antal påmønstrede mauretanske sømænd.

#### 4. Udstedelse af licenser

- 4.1 Ministeriet udsteder licenserne til fartøjerne, efter at rederens repræsentant har forelagt dokumentation for, at de enkelte fartøjer har betalt (kvittering udstedt af Mauretaniens statskasse), jf. kapitel I, senest ti (10) dage før, licensernes gyldighedsperiode begynder. Licenserne er til rådighed hos ministeriets tjenestegrene i Nouadhibou eller Nouakchott.
- 4.2 I licenserne er bl.a. anført gyldighedsperiode, fartøjets tekniske specifikationer, antal mauretanske søfolk og afgiftsbetalingsreference samt betingelserne for fiskeriet, jf. de relevante specifikationsblade.
- 4.3 Fartøjer, som tildeles en licens, opføres på den liste over fartøjer med tilladelse til fiskeri, der sendes til Fiskeriovervågningen og til Den Europæiske Union.
- 4.4 Den Europæiske Union modtager meddelelse om licensansøgninger, som ikke er imødekommet af ministeriet. I givet fald beregner ministeriet, om sådanne afviste ansøgere måtte have et tilgodehavende, efter at have sikret sig dækning for eventuelle ubetalte bøder.

#### 5. Licensernes gyldighedsperiode og anvendelse

- 5.1 Licensen er kun gyldig i den periode, der er betalt afgift for, og på de betingelser, der er fastsat i specifikationsbladet.

Licenserne udstedes for henholdsvis 2 måneder for rejefiskeri og 3, 6 eller 12 måneder for de øvrige fiskerikategorier. De kan fornyes.

Licenserne er gyldige fra den første dag i den periode, der er ansøgt om.

Licensernes gyldighedsperiode fastsættes på basis af årsperioder, idet den første periode begynder på datoen for denne protokols ikrafttrædelse og slutter den 31. december samme år. Den sidste periode slutter på denne protokols udløbsdato. Gyldighedsperioden kan ikke begynde i én periode og slutte i den følgende periode.

- 5.2 Hver licens udstedes for et specifikt fartøj. Den kan ikke overdrages. Hvis licensen bortkommer, eller fartøjet oplægges i en længere periode som følge af alvorlige tekniske vanskeligheder erstattes licensen for dette fartøj med en licens for et andet fartøj i samme fiskerikategori, dog uden at den tilladte tonnage for denne kategori overskrides.
- 5.3 Hvis der er behov for at justere de beløb, der er betalt i forbindelse med udstedelsen af en ny licens, skal en sådan justering foretages, før den nye licens udleveres.

## 6. Tekniske inspektioner

- 6.1 Hvert EU-fartøj skal én gang om året og efter ændring af fartøjets tonnage eller skift af fiskerikategori med heraf følgende anvendelse af andre fiskeredskaber give møde i havnen i Nouadhibou for at blive inspiceret efter gældende bestemmelser. Disse inspektioner skal finde sted senest 48 timer efter fartøjets ankomst i havn.

Bestemmelserne for teknisk inspektion af tunfiskerfartøjer og langlinefartøjer med flydeline er fastsat i dette bilags kapitel XI.

- 6.2 Efter veloverstået teknisk inspektion udstedes der en overensstemmelsesattest til fartøjets fører for en periode svarende til licensens gyldighedsperiode, og denne periode forlænges gratis de facto for de fartøjer, der fornyer deres licens i det pågældende år. Denne attest skal til stadighed opbevares om bord. For fartøjer, der udøver pelagisk fiskeri, skal attesten desuden indeholde oplysninger om omladningskapaciteten.
- 6.3 Formålet med den tekniske inspektion er at kontrollere, om de tekniske specifikationer og redskaberne om bord opfylder bestemmelserne, og om bestemmelserne vedrørende det mauretanske mandskab er opfyldt.
- 6.4 Udgifterne til inspektionerne afholdes af rederne og fastsættes efter tariffen i Mauretaniens lovgivning og meddeles Den Europæiske Union via delegationen. De må ikke overstige det, som andre fartøjer normalt betaler for de samme ydelser.
- 6.5 Manglende overholdelse af bestemmelserne i punkt 1 og 2 ovenfor medfører automatisk suspension af fiskerilicensen, indtil rederen har opfyldt sine forpligtelser.

## **KAPITEL III - Gebyrer**

### 1. Gebyrer

Gebyrerne beregnes for hvert fartøj efter de årssatser, der er fastsat i protokollens specifikationsblade. Gebyrerne omfatter alle afgifter og skatter, med undtagelse af den parafiskale afgift, havneafgifter og afgifter på tjenesteydelser.

### 2. Parafiskal afgift

Satserne for den parafiskale afgift for fartøjer til industrielt fiskeri, som betales i udenlandsk valuta, jf. bekendtgørelse om indførelse af den parafiskale afgift, er som følger (1 ujb = 1 GT)

Fiskerikategorien krebsdyr, blæksprutte og demersale arter:

<u>Tonnage (GT)</u>	<u>Beløb pr. kvartal (MRO)</u>
<99	50 000
100-200	100 000
200-400	200 000
400-600	400 000
> 600	600 000

Fiskerikategorien pelagiske arter (små og store):

<u>Tonnage</u>	<u>Beløb pr. kvartal (MRO)</u>
<2000	50 000
2000-3 000	150 000
3000-5 000	500 000
5 000-7 000	750 000
7 000-9 000	1 000 000
>9000	1 300 000

Undtagen for fiskerikategori 5 og 6 skal den parafiskale afgift betales for ét eller flere kvartaler, uanset en eventuel biologisk hvileperiode.

Den omregningskurs (MRO/EUR), der anvendes ved betaling af den parafiskale afgift for et kalenderår, er gennemsnitskursen i det foregående år, som beregnes af Mauretaniens nationalbank og meddeles af ministeriet senest den 1. december året før anvendelsen.

Et kvartal svarer til en af de tremånedersperioder, der begynder enten den 1. oktober, den 1. januar, den 1. april eller den 1. juli, bortset fra protokollens første og sidste periode.

### 3. Naturalydelser

EU-redere, der er ansvarlige for fartøjer, der driver pelagisk fiskeri i henhold til denne protokol, bidrager til politikken for uddeling af fisk til trængende befolkningsgrupper med 2 % af de fangster af pelagiske arter, som de har omladet. Denne bestemmelse udelukker udtrykkeligt al anden form for bidrag.

### 4. Opgørelse over gebyrer for tunfiskerfartøjer og langlinefartøjer med flydeline

På grundlag af elektroniske fangstopgørelser, som er bekræftet af ovennævnte videnskabelige institutter, udarbejder Den Europæiske Union for hvert tunfiskerfartøj og langlinefartøj med flydeline en endelig opgørelse over, hvor meget de enkelte fartøjer skal betale i gebyrer for deres fiskeri i det foregående kalenderår eller i det igangværende år, hvis det er sidste år, protokollen anvendes.

Den Europæiske Union meddeler den endelige opgørelse til Mauretanien og rederen inden den 15. juli i året efter det år, hvor fangsterne har fundet sted. Når den endelige opgørelse vedrører det igangværende år, meddeles den Mauretanien senest én (1) måned efter protokollens udløb.



Mauretanien kan inden for en frist på 30 dage fra meddelelsesdatoen gøre indsigelse mod den endelige opgørelse, idet en sådan indsigelse dog skal begrundes behørigt. Hvis parterne er uenige, holder de samråd i Den Blandede Komité. Hvis Mauretanien ikke gør indsigelse inden for fristen på 30 dage, betragtes den endelige opgørelse som godkendt.

Hvis den endelige opgørelse lyder på et højere beløb end den forudbetalte faste afgift for fiskeritilladelsen, betaler rederen saldoen senest 45 dage efter, at Mauretanien har godkendt den endelige opgørelse. Hvis den endelige opgørelse lyder på et lavere beløb end den forudbetalte faste afgift, får rederen ikke penge tilbage.

## **KAPITEL IV – Fangstrappering**

1. Fiskerilogbog
  - 1.1 Fartøjsføreren skal dagligt registrere alle relevante aktiviteter i en fiskerilogbog som vist i tillæg 2 til dette bilag; fiskerilogbogen kan eventuelt ændres for at overholde mauretansk lovgivning. Fiskerilogbogen skal udfyldes korrekt og læseligt og underskrives af fartøjsføreren. For fartøjer, der fisker efter stærkt vandrende arter, anvendes bestemmelserne i kapitel XI i dette bilag.
  - 1.2 Ved afslutningen af hver fangstrejse skal fartøjsføreren sende den originale fiskerilogbog til Fiskeriovervågningen. Rederen skal inden for en frist på 15 arbejdsdage sende en kopi af fiskerilogbogen henholdsvis til medlemsstatens myndigheder og til Kommissionen via delegationen.
  - 1.3 Manglende overholdelse af en af bestemmelserne i punkt 1.1 og 1.2 ovenfor medfører automatisk suspension af fiskerilicensen, indtil rederen har opfyldt sine forpligtelser, uden at dette er til hinder for, at sanktionerne i den mauretanske lovgivning iværksættes.
  - 1.4 Mauretanien og Den Europæiske Union bestræber sig begge på at indføre en elektronisk logbog senest inden udløbet af protokollens første anvendelsesår.
2. Supplerende fiskerilogbog (landings- og omladningsopgørelse)
  - 2.1 Ved landing eller omladning skal fartøjsføreren korrekt og læseligt udfylde en supplerende fiskerilogbog som vist i tillæg 6 til dette bilag og underskrive den.
  - 2.2 Ved afslutningen af hver landing sender rederen inden for en frist på højst 30 dage originalen af den supplerende fiskerilogbog til Fiskeriovervågningen med kopi til ministeriet. Inden for samme frist sendes der en kopi til medlemsstatens myndigheder og til Kommissionen via delegationen. For pelagiske fartøjer er fristen 15 dage.
  - 2.3 Ved afslutningen af hver godkendt omladning sender fartøjsføreren øjeblikkeligt originalen af den supplerende fiskerilogbog til Fiskeriovervågningen med kopi til ministeriet. Inden for en frist på 15 arbejdsdage sendes der en kopi til medlemsstatens myndigheder og til Kommissionen via delegationen.

2.4 Manglende overholdelse af bestemmelserne i punkt 2.1, 2.2 og 2.3 ovenfor medfører automatisk suspension af fiskerilicensen, indtil rederen har opfyldt sine forpligtelser.

### 3. Oplysningernes pålidelighed

Oplysningerne i de dokumenter, der er omhandlet i ovenstående punkter, skal afspejle de faktiske fiskeriforhold, så de kan indgå i grundlaget for overvågning af fiskeressourcernes udvikling.

Med hensyn til mindstemål for fisk om bord på fartøjerne følges mauretansk lovgivning, jf. tillæg 4.

Tillæg 5 indeholder en liste over omregningsfaktorer for fangsterne, alt efter fiskenes behandlingsgrad, dvs. hovedskårne/hele og/eller rensede/hele.

### 4. Tolerancen for afvigelser

Tolerancen mellem de fangster, der er registreret i fiskerilogbogen, og den vurdering af fangsterne, der er foretaget i forbindelse med en inspektion eller en landing, beregnes på grundlag af en repræsentativ stikprøve, og må højst være:

9 % for fersk fisk

4 % for frosset ikke-pelagisk fisk

2 % for frosset pelagisk fisk.

### 5. Bifangster

Protokollens tekniske specifikationsblade indeholder specifikationer vedrørende bifangster. Bestemmelserne for sådanne bifangster skal være anført i de udstedte licenser. Enhver overskridelse af procentsatserne for tilladte bifangster giver anledning til sanktioner.

### 6. Manglende overholdelse af bestemmelserne om fangstrapportering

Manglende overholdelse af bestemmelserne om fangstrapporter medfører automatisk suspension af fiskerilicensen, indtil rederen har opfyldt sine forpligtelser, uden at dette er til hinder for, at der idømmes sanktioner efter denne protokol.

### 7. Rapportering af samlede fangster

Den Europæiske Union sender inden udløbet af hvert igangværende kvartal Mauretania en elektronisk meddelelse om de samlede fangster pr. fiskerikategori, der er taget af EU-fartøjerne i det foregående kvartal.

Oplysningerne opdeles efter måned, fiskerikategori, fartøj og fiskeart.

Tillæg 5 indeholder en liste over omregningsfaktorer for fangster af pelagiske arter, alt efter fiskenes behandlingsgrad, dvs. hovedskårne/hele og/eller rensede/hele.

## **KAPITEL V - Landing og omladning**

## 1. Landinger

- 1.1 Fartøjer, der fisker efter demersale arter, er forpligtet til at lande deres fangster.
- 1.2 Der kan på rederens anmodning indrømmes specifikke undtagelser for rejefiskerflåden i perioder med meget varmt vejr, f.eks. august og september.
- 1.3 Landingsforpligtelsen omfatter ikke en forpligtelse til at opbevare og forarbejde fangsterne.
- 1.4 Fartøjer uden fryseanlæg til pelagisk fiskeri er forpligtet til at lande deres fangster i det omfang, forarbejdningsanlæggene i Nouadhibou har kapacitet til at modtage fangsterne, og under hensyntagen til den faktiske efterspørgsel på markedet.
- 1.5 Der gælder ikke nogen landingsforpligtelse for den sidste fangstrejse (den fangstrejse, der går umiddelbart forud for, at fartøjet forlader de mauretanske fiskerizoner i en periode på mindst tre måneder). Perioden er på to måneder for rejefiskerfartøjer.
- 1.6 Føreren af et EU-fartøj giver senest 48 timer (henholdsvis 24 timer, hvis der er tale om ferske varer) pr. fax eller e-mail havnemyndighederne i Nouadhibou (PAN) og Fiskeriovervågningen med kopi til Den Europæiske Unions delegation besked om landingsdatoen, idet beskeden skal indeholde følgende oplysninger:
  - a) navnet på det fiskerfartøj, der ønsker at lande fangster
  - b) forventet dato og klokkeslæt for landing
  - c) mængde (i kilogram levende vægt af hver art, der skal landes eller omlades angivet ved hjælp af artens alfa-3-FAO-kode).

Som svar på ovennævnte meddelelse giver Fiskeriovervågningen inden for en frist på 12 timer pr. fax eller e-mail fartøjsføreren eller dennes repræsentant sit samtykke med kopi til Den Europæiske Unions delegation.

- 1.7 Et EU-fartøj, der lander sin fangst i en havn i Mauretania, er fritaget for enhver skat eller afgift med tilsvarende virkning undtagen havneafgifter og -gebyrer, der gælder på samme betingelser som for mauretanske fartøjer.

Fiskevarerne er omfattet af en økonomisk toldoplagsordning efter gældende mauretansk lovgivning. De er derfor fritaget for enhver toldprocedure og told eller afgift med lignende virkning ved deres ankomst til den mauretanske havn eller ved eksport og anses for varer under "midlertidig forsendelse" ("midlertidigt oplag").

Rederen bestemmer selv destinationen for varerne om bord på sit fartøj. Varerne kan forarbejdes, oplagres under en toldprocedure, sælges i Mauretania eller eksporteres (i udenlandsk valuta).

Ved salg i Mauretania til det mauretanske marked gælder de samme afgifter som for mauretanske fiskevarer.

Fortjenesten kan udføres uden yderligere afgifter (fritagelse for told og afgifter med lignende virkning).

## **2. Omladning**

- 2.1 Frysetrawlere til pelagisk fiskeri, der har ret til at omlade deres fangst, jf. overensstemmelsesattesten, er forpligtede til at omlade ved bøje 10 på reden ud for Nouadhibou havn, undtagen hvis der er tale om sidste fangstrejse.
- 2.2 Et EU-fartøj, der lander sin fangst i Nouadhibou havn, er fritaget for enhver skat eller afgift med tilsvarende virkning undtagen havneafgifter og -gebyrer, der gælder på samme betingelser som for mauretanske fartøjer.
- 2.3 Der gælder ikke nogen omladningsforpligtelse for den sidste fangstrejse (den fangstrejse, der går umiddelbart forud for, at fartøjet forlader de mauretanske fiskerizoner i en periode på mindst tre måneder).
- 2.4 Mauretaniens forbeholder sig ret til at nægte omladning, hvis transportfartøjet har drevet ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri, det være sig i eller uden for Mauretaniens fiskerizoner.

## **KAPITEL VI – Kontrol**

### **1. Indsejling i og udsejling af Mauretaniens fiskerizone**

- 1.1 Med undtagelse af tunfiskerfartøjer og langlinefartøjer med flydeline og fartøjer til pelagisk fiskeri (som der er fastsat frister for i dette bilags kapitel XI), er det obligatorisk for EU-fartøjer, der fisker i henhold til denne aftale, at meddele:

a) indsejlinger:

Der skal gives meddelelse om indsejlinger senest 36 timer i forvejen, og meddelelsen skal indeholde følgende oplysninger:

- fartøjets position på tidspunktet for meddelelsen
- dag, dato og omtrentligt tidspunkt for indsejling i Mauretaniens fiskerizone
- de fangster pr. art, der findes om bord på tidspunktet for meddelelsen, for de fartøjer, der tidligere har meddelt, at de er i besiddelse af en fiskerilicens for en anden fiskerizone i delregionen. I så fald har Fiskeriovervågningen adgang til fiskerilogbogen for denne anden fiskerizone, og kontrollens varighed må ikke overskride den frist, der er fastsat i punkt 4 i dette kapitel.

b) udsejlinger.

Der skal gives meddelelse herom senest 48 timer i forvejen, og meddelelsen skal indeholde følgende oplysninger:

- fartøjets position på tidspunktet for meddelelsen

- dag, dato og tidspunkt for udsejling fra Mauretaniens fiskerizone
- de fangster pr. art, der findes om bord på tidspunktet for meddelelsen.

1.2 Rederne giver Fiskeriovervågningen meddelelse om deres fartøjers indsejlinger i og udsejlinger af Mauretaniens fiskerizone pr. telex, telefax, e-mail eller kurerpost til de numre (telefax) og den adresse, der er anført i tillæg 1 til dette bilag. I tilfælde af kommunikationsvanskeligheder ad disse kanaler kan oplysningerne undtagelsesvis sendes via Den Europæiske Union.

Enhver ændring af kontaktnumre og adresser meddeles Kommissionen via Den Europæiske Unions delegation senest 15 dage inden ændringens ikrafttræden.

1.3 Medens de befinder sig i Mauretaniens fiskerizone, skal EU-fartøjer til stadighed overvåge frekvenserne for internationale radiokaldesignaler (VHF kanal 16 eller HF 2182 kHz).

1.4 Ved modtagelse af meddelelser om udsejling af fiskerizoner forbeholder de mauretanske myndigheder sig ret til at gennemføre kontrol inden fartøjets udsejling i form af en stikprøvekontrol på reden ud for Nouadhibou eller Nouakchott.

En sådan kontrol må højst vare 6 timer for fartøjer til pelagisk fiskeri (fiskerikategori 7 og 8) og højst 3 timer for de øvrige fiskerikategorier.

1.5 Manglende overholdelse af ovennævnte bestemmelser giver anledning til følgende sanktioner:

a) første gang:

- fartøjet omdirigeres, hvis muligt
- fangsten om bord landes og konfiskeres til fordel for Mauretaniens statskasse
- fartøjet idømmes en bøde, der er lig med minimumbeløbet i det bødeinterval, der er fastlagt i den mauretanske lovgivning.

- b) anden gang:
  - fartøjet omdirigeres, hvis muligt
  - fangsten om bord landes og konfiskeres til fordel for Mauretaniens statskasse
  - fartøjet idømmes en bøde, der er lig med maksimumbeløbet i det bødeinterval, der er fastlagt i den mauretanske lovgivning
  - licensen annulleres for den resterende gyldighedsperiode.
- c) tredje gang:
  - fartøjet omdirigeres, hvis muligt
  - fangsten om bord landes og konfiskeres til fordel for Mauretaniens statskasse
  - licensen inddrages definitivt
  - fartøjsføreren og fartøjet får forbud mod fiskeri i Mauretanien.

1.6 Hvis det pågældende fartøj flygter, informerer ministeriet Kommissionen og flagmedlemsstaten herom, således at sanktionerne i punkt 1-5 ovenfor kan iværksættes.

## **2. Inspektion på havet**

Inspektion på havet i Mauretaniens fiskerizone af EU-fartøjer med fiskeritilladelse foretages af fartøjer og kontrollører fra Mauretanien, der tydeligt kan identificeres som fiskerikontrolfartøjer og fiskerikontrollører.

Inden Mauretanien sender kontrollører om bord på et EU-fartøj, får fartøjet besked om, at Mauretanien har besluttet at foretage inspektion. Inspektionen foretages af højst to kontrollører, som skal fremvise id og legitimation for, at de er kontrollører, inden de foretager inspektion.

Mauretaniens kontrollører må ikke opholde sig længere om bord på EU-fartøjet, end det er nødvendigt for at løse inspektionsopgaverne. De foretager inspektion på en sådan måde, at fartøjet og dets fiskeri og last påvirkes mindst muligt. Inspektionen må højst vare i 3 timer for fartøjer til pelagisk fiskeri og 1 time og 30 minutter for de øvrige kategorier.

Ved inspektion på havet af omladninger og landinger bestræber føreren af EU-fartøjet sig på at lette de mauretanske kontrollørers ombordstigning og arbejde, navnlig ved at foretage de manøvrer, som kontrollørerne beder om.

Ved afslutningen af hver inspektion udarbejder de mauretanske kontrollører en inspektionsrapport. Føreren af EU-fartøjet kan anføre eventuelle bemærkninger i inspektionsrapporten. Inspektionsrapporten underskrives af den kontrollør, som udarbejder rapporten, og af EU-fartøjets fører.

De mauretanske inspektører giver EU-fartøjets fører en kopi af inspektionsrapporten, inden de forlader fartøjet. Mauretania sender en kopi af inspektionsrapporten til Den Europæiske Union senest 4 dage efter, at der er foretaget inspektion.

### **3. Inspektion i havn**

Inspektion i havn af EU-fartøjer, der lander eller omlader fangster taget i Mauretaniens fiskerizone, foretages af kontrollører fra Mauretania, der tydeligt kan identificeres som fiskerikontrollører.

Inspektion foretages af højst to kontrollører, som skal fremvise id og legitimation for, at de er kontrollører, inden de foretager inspektion. Mauretaniens kontrollører må ikke opholde sig længere om bord på EU-fartøjet, end det er nødvendigt for at løse inspektionsopgaverne, og de foretager inspektion på en sådan måde, at fartøj, landing eller omladning og last påvirkes mindst muligt. Kontrollen må ikke vare længere end landingen eller omladningen.

Ved afslutningen af hver inspektion udarbejder Mauretaniens kontrollører en inspektionsrapport. Føreren af EU-fartøjet kan anføre eventuelle bemærkninger i inspektionsrapporten. Inspektionsrapporten underskrives af den kontrollør, som udarbejder rapporten, og af EU-fartøjets fører.

Mauretaniens kontrollører afleverer en kopi af inspektionsrapporten til EU-fartøjets fører efter endt inspektion. Mauretania sender en kopi af inspektionsrapporten til Den Europæiske Union senest 24 timer efter, at der er foretaget inspektion.

### **4. Ordning med gensidig observation af kontrol på land**

De to parter beslutter at indføre en ordning med gensidig observation af kontrol på land. Med henblik herpå udpeger de hver især repræsentanter, der er til stede ved de respektive nationale myndigheders kontrol og inspektion, og som kan fremsætte bemærkninger med hensyn til gennemførelsen af protokollen.

Sådanne repræsentanter skal have:

- en faglig uddannelse
- tilstrækkelig erfaring inden for fiskeri
- indgående kendskab til aftalens og protokollens bestemmelser.

Når repræsentanterne er til stede ved en inspektion, foretages inspektionen af de nationale kontrolmyndigheder, og repræsentanterne kan ikke på eget initiativ udøve de inspektionsbeføjelser, som de nationale embedsmænd har.

Når repræsentanterne ledsager de nationale embedsmænd, skal de have adgang til de fartøjer, lokaler og dokumenter, som embedsmændene inspicerer, med henblik på indsamling af ikke-personlige oplysninger, der er nødvendige for, at de kan udføre deres arbejde.

Repræsentanterne ledsager de nationale kontrolmyndigheder under deres besøg om bord på fartøjer i havn, i auktionshaller, hos fiskegrossister, i fryselagre og andre lokaler i forbindelse

med landing og opbevaring af fisk inden første salg på det område, hvor første markedsføring finder sted.

Repræsentanterne udarbejder og sender hver fjerde måned en rapport om de kontroller, som de har deltaget i. Rapporten sendes til de kompetente myndigheder. Disse myndigheder fremsender en kopi til den anden kontraherende part.

Parterne enes om at gennemføre mindst to årlige inspektioner henholdsvis i Mauretaniens og i Europa.

#### 4.1 Tavshedspligt

Repræsentanten skal i forbindelse med fælles kontrol behandle materiel og udstyr om bord på fartøjerne og andre installationer med respekt og respektere, at alle dokumenter, som han har adgang til, er fortrolige. Parterne enes om at iagttage tavshedspligten fuldt ud i forbindelse med gennemførelsen af denne ordning.

Repræsentanten meddeler kun resultaterne af sit arbejde til sine egne kompetente myndigheder.

#### 4.2 Sted

Dette program anvendes i EU-landingshavne og i mauretanske havne.

#### 4.3 Finansiering

Hver kontraherende part bærer alle omkostninger i forbindelse med sin repræsentant ved fælles kontroller, herunder udgifter til rejser og ophold.

## **KAPITEL VII - Satellitbaseret fartøjsovervågningsystem (FOS)**

Satellitovervågningen af EU-fartøjer foregår ved hjælp af en dobbelttransmission i et trekantflow, som er indført på forsøgsbasis i hele protokollens anvendelsesperiode:

- 1) EU-fartøj – flagstatens fiskeriovervågningscenter (FOC) – Mauretaniens fiskeriovervågningscenter (FOC)
- 2) EU-fartøj – Mauretaniens fiskeriovervågningscenter (FOC) – flagstatens fiskeriovervågningscenter (FOC)

### **1. Bestemmelser for transmission af meldinger**

Positionsmeldingen skal indeholde følgende oplysninger:

- a) fartøjets identifikation
- b) fartøjets seneste geografiske position (længdegrad og breddegrad) med en fejlmargen på under 500 m og et konfidensinterval på 99 %
- c) dato og klokkeslæt for registrering af position
- d) fartøjets fart og kurs.



Flagstatens FOC og Mauretaniens FOC er ansvarlig for automatisk behandling og i givet fald elektronisk transmission af positionsmeldinger. Positionsmeldingerne registreres på en sikker måde og opbevares i tre år.

## **2. Fartøjets fremsendelse af positionsmeldinger i tilfælde af driftssvigt i FOS**

Fartøjsføreren sørger for, at fartøjets FOS altid er fuldt funktionsdygtigt, og at positionsmeldinger sendes korrekt til flagstatens FOC.

Hvis der opstår en teknisk fejl i fiskerfartøjets udstyr til permanent satellitovervågning, eller det ikke fungerer, sørger fartøjsføreren for i tide at sende oplysningerne i punkt 5 til flagstatens kontrolcenter og Mauretaniens FOC pr. fax. I så fald skal der sendes en opsummerende positionsrapport hver 4. time. En sådan opsummerende positionsrapport skal omfatte de positionsoplysninger, som fartøjsføreren har registreret hver time, jf. punkt 5.

Flagstatens kontrolcenter sender straks disse meddelelser til Mauretaniens FOC. Defekt udstyr skal repareres eller udskiftes inden 5 dage. Hvis denne frist ikke overholdes, skal fartøjet enten sejle ud af de mauretanske fiskerizoner eller anløbe en mauretansk havn. Hvis der er tale om et alvorligt teknisk problem, som kræver lidt længere tid at løse, kan der efter anmodning fra fartøjsføreren gives dispensation på op til 15 dage. I så fald gælder bestemmelserne i punkt 7 fortsat, og alle fartøjer, med undtagelse af fartøjer til tunfiskeri, skal anløbe havn for at tage en mauretansk videnskabelig observatør om bord.

## **3. Sikker fremsendelse af positionsmeldinger mellem flagstatens FOC og Mauretanien**

Flagstatens FOC sender automatisk de relevante fartøjers positionsmeldinger til Mauretaniens FOC og vice versa. Flagstatens og Mauretaniens fiskeriovervågningscentre (FOC) udveksler e-mail-adresser og giver hurtigst muligt hinanden meddelelse om eventuelle ændringer.

Fremsendelsen af positionsmeldinger mellem flagstatens og Mauretaniens FOC sker elektronisk gennem et sikkert kommunikationssystem.

Mauretaniens FOC underretter hurtigst muligt flagstatens FOC og Den Europæiske Union elektronisk, hvis der ikke længere regelmæssigt modtages positionsmeldinger for et fartøj med fiskeritilladelse, og det pågældende fartøj ikke har meddelt, at det er sejlet ud af Mauretaniens fiskerizone.

## **4. Funktionsfejl i kommunikationssystemet**

Mauretanien er ansvarlig for, at dets elektroniske udstyr er kompatibelt med det elektroniske udstyr, som flagstatens FOC anvender, og giver hurtigst muligt Den Europæiske Union meddelelse om eventuelle funktionsfejl i forbindelse med fremsendelse og modtagelse af positionsmeldinger med henblik på snarest muligt at få løst det pågældende tekniske problem. Eventuelle tvister forelægges for Den Blandede Komité.

Fartøjsføreren betragtes om ansvarlig for enhver påvist manipulation af fartøjets FOS med henblik på at forstyrre systemets drift eller forfalske positionsmeldinger. Enhver overtrædelse giver anledning til sanktioner i henhold til protokollen.

## KAPITEL VIII - Overtrædelser

### 1. Besøgsrapport og overtrædelsesrapport

Besøgsrapporten, hvori omstændighederne ved og årsagerne til den pågældende overtrædelse beskrives, skal underskrives af fartøjsføreren, som kan tilføje eventuelle bemærkninger og forbehold; fartøjsføreren får en kopi af besøgsrapporten. En sådan underskrift indskrænker ikke de rettigheder og de forsvarsmuligheder, som fartøjsføreren kan påberåbe sig i forbindelse med den påståede overtrædelse.

Overtrædelsesrapporten udarbejdes af Fiskeriovervågningen i nøje overensstemmelse med eventuelt konstaterede overtrædelser, som indgår i den besøgsrapport, der er udarbejdet efter en kontrol af fartøjet.

Under kontrollen tages der hensyn til resultaterne af den tekniske kontrol af fartøjets specifikationer (kapitel II).

### 2. Meddelelse af overtrædelser

I tilfælde af overtrædelser sender Fiskeriovervågningen pr. post fartøjsrepræsentanten en rapport om overtrædelsen sammen med rapporten om inspektionsbesøget. Fiskeriovervågningen underretter straks Den Europæiske Union.

Hvis en overtrædelse ikke kan bringes til ophør på havet, skal fartøjsføreren på anmodning af Fiskeriovervågningen sejle sit fartøj til havnen i Nouadhibou. I tilfælde af en overtrædelse, som fartøjsføreren erkender at have begået, og som kan bringes til ophør på havet, kan fartøjet fortsætte med at fiske.

I begge tilfælde kan fartøjet fortsætte med at fiske, når overtrædelsen er bragt til ophør.

### 3. Behandling af overtrædelsessager

Efter denne protokol kan overtrædelsessager behandles enten ved mægling eller ad rettens vej.

Inden der træffes foranstaltninger over for fartøjet, fartøjsføreren, besætningen eller lasten, bortset fra foranstaltninger, der skal sikre beviserne, arrangerer Mauretania om nødvendigt på anmodning af Den Europæiske Union senest tre (3) arbejdsdag efter meddelelsen om fartøjets opbringning et informationsmøde for at få belyst de forhold, der førte til fartøjets opbringning, og for at informere om eventuelle følger. En repræsentant for fartøjets flagstat og for rederen kan deltage i sådanne informationsmøder.

Fiskeriovervågningen indkalder straks mæglingskommissionen. Alle oplysninger om forløbet af mæglingen eller retssagen i forbindelse med EU-fartøjers overtrædelser meddeles straks Den Europæiske Union. Hvis det er nødvendigt, kan formanden for mæglingskommissionen undtagelsesvist give to repræsentanter for rederen lov til at deltage i mæglingskommissionens møder.

Betaling af eventuelle bøder sker ved bankoverførsel senest 30 dage efter mæglingsprocedurens afslutning. Eventuelle bøder skal være betalt, før det pågældende fartøj kan forlade de mauretanske fiskerizoner. Som dokumentation for betaling af bøden med

henblik på frigivelse af fartøjet godtages en kvittering udstedt af Mauretaniens statskasse eller på andre dage end arbejdsdage en SWIFT-bankoverførsel bekræftet af Mauretaniens nationalbank (BCM).

Hvis mæglingen er slået fejl, overdrager ministeriet straks sagen til Mauretaniens offentlige anklager. Rederen skal efter gældende lovgivning stille en bankgaranti for eventuelle bøder. Fartøjet frigives 72 timer efter den dato, hvor bankgarantien blev stillet. Bankgarantien frigives først, når retssagen er afgjort. Den frigives af ministeriet, hvis og når proceduren afsluttes uden domfældelse. Hvis sagen slutter med domsfældelse i form af bøde, skal bøden betales efter gældende lovgivning, hvori det er fastsat, at bankgarantien skal frigives, hvis bøden betales senest 30 dage efter domsfældelse.

Fartøjet frigives, og besætningen kan forlade havnen:

- efter at de forpligtelser, som følger af mæglingsproceduren, er opfyldt, eller
- når den i punkt 5 ovenfor omhandlede bankgaranti er stillet og accepteret af ministeriet i afventning af en domstolsafgørelse.

## **KAPITEL IX - Påmønstring af mauretanske søfolk**

1. Bortset fra når det gælder notfartøjer til tunfiskeri, der har pligt til at påmønstre en (1) mauretansk sømand pr. fartøj, og stangfiskerfartøjer til tunfiskeri, som har pligt til at påmønstre tre (3) mauretanske sømænd pr. fartøj, skal 60 % af besætningen, eksklusiv officerer, på EU-fartøjer i hele den periode, de faktisk er til stede i de mauretanske fiskerizoner, udgøres af mauretanske søfolk, der er udvalgt på grundlag af en liste, der er opstillet af ministeriet. Hvis der påmønstrer mauretanske officers elever, trækkes dette antal fra antallet af mauretanske søfolk.
2. Rederen eller dennes repræsentant meddeler ministeriet navnene på de mauretanske søfolk, der er påmønstreret det pågældende fartøj, og bekræfter, at de er opført på besætningslisten.
3. ILO-erklæringen om grundlæggende principper og rettigheder i forbindelse med arbejdet gælder automatisk for søfolk påmønstreret EU-fartøjer. Det drejer sig navnlig om foreningsfrihed, faktisk anerkendelse af arbejdstageres ret til kollektive forhandlinger og ikke-forskelsbehandling, hvad angår beskæftigelse og erhverv.
4. De mauretanske søfolks arbejdskontrakter, som de underskrivende parter får en kopi af, indgås mellem redernes repræsentant(er) på den ene side og søfolkene og/eller deres fagforeninger eller repræsentanter på den anden side i samråd med den kompetente mauretanske myndighed. Kontrakterne sikrer, at søfolkene omfattes af den for dem relevante socialsikringsordning, som omfatter livsforsikring, sygeforsikring og ulykkesforsikring.
5. Rederen eller dennes repræsentant skal senest to måneder efter licensudstedelsen sende en kopi af kontrakten, der er behørigt påtegnet af de kompetente myndigheder i den pågældende medlemsstat, direkte til ministeriet.

6. De mauretanske søfolks hyre betales af rederne. Den aftales mellem rederne eller disses repræsentanter og de pågældende mauretanske søfolk eller deres repræsentanter, inden licenserne udstedes. De mauretanske søfolks lønvilkår må ikke være dårligere end dem, der gælder for mauretanske besætningsmedlemmer, og under ingen omstændigheder dårligere end ILO-normerne.
7. Hvis én eller flere af de hyrede søfolk ikke møder frem inden det fastsatte tidspunkt for fartøjets afsejling, kan fartøjet indlede den planlagte fangstrejse, efter at påmønstringshavnens kompetente myndigheder er blevet underrettet om, at der ikke er påmønstreret det foreskrevne antal sømænd, og efter at besætningslisten er blevet ajourført. Disse myndigheder underretter Fiskeriovervågningen herom.
8. Rederen er forpligtet til at træffe de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at fartøjet senest på den næste fangstrejse påmønstrer det antal søfolk, som aftalen foreskriver.
9. Hvis de pågældende EU-fartøjers redere af anden grund end den, der er nævnt i foregående punkt, ikke påmønstrer mauretanske søfolk, har de pligt til inden for en frist på tre måneder at betale et fast beløb på 20 EUR pr. sømand for hver fiskedag i de mauretanske fiskerizoner.
10. Betalingen for ikke at have påmønstreret søfolk beregnes efter det faktiske antal fiskedage og ikke efter licensens gyldighedsperiode.
11. Beløbet anvendes til uddannelse af mauretanske havfiskere og indbetales på den konto, der er omhandlet under generelle bestemmelser i dette bilags kapitel I.
12. Den Europæiske Union sender to gange om året, nemlig den 1. januar og den 1. juli, ministeriet en liste over de mauretanske søfolk, der er påmønstreret EU-fartøjerne, hvoraf det fremgår, at de er opført på besætningslisten, og hvilket fartøj de er påmønstreret.
13. Hvis redere gentagne gange ikke påmønstrer det foreskrevne antal mauretanske søfolk, medfører det automatisk suspension af fiskerilicensen, indtil denne forpligtelse er opfyldt, jf. dog punkt 7.

## KAPITEL X – Videnskabelige observatører

Der indføres en ordning for videnskabelig observation om bord på EU-fartøjer.

1. For hver fiskerikategori udpeger de to parter hver især mindst to fartøjer om året, som skal tage en mauretansk videnskabelig observatør om bord; dette gælder dog ikke for notfartøjer til tunfiskeri, som tager observatører om bord på anmodning fra ministeriet. Der må under alle omstændigheder kun tages én videnskabelig observatør om bord ad gangen pr. fartøj.

En videnskabelig observatørs ophold om bord på et fartøj varer en fangstrejse. På udtrykkelig anmodning af de to parter kan opholdet dog fordeles over flere fangstrejser alt efter den gennemsnitlige længde af et givet fartøjs forventede fangstrejser.

2. Ministeriet meddeler Den Europæiske Union navnene på de udpegede videnskabelige observatører, som er i besiddelse af de fornødne dokumenter, senest syv arbejdsdage før den planlagte dato for deres ombordtagning.
3. Alle omkostninger ved de videnskabelige observatørers arbejde, herunder løn, honorarer og godtgørelser for den videnskabelige observatør, afholdes af ministeriet.
4. Ministeriet træffer de fornødne foranstaltninger med henblik på den videnskabelige observatørs ombordtagning og ilandsætning.

Den videnskabelige observatør skal under sit ophold om bord have samme forhold som fartøjets officerer.

Den videnskabelige observatør skal have adgang til alle faciliteter, der er nødvendige, for at han kan udføre sit arbejde. Føreren giver observatøren adgang til de kommunikationsmidler, der er nødvendige for, at observatøren kan udføre sit arbejde, til de dokumenter, der direkte vedrører fartøjets fiskeri, dvs. fiskerilogbogen, den supplerende fiskerilogbog og navigationslogbogen, samt til de dele af fartøjet, som observatøren skal have adgang til for lettere at kunne udføre sit observationsarbejde.

5. Den videnskabelige observatør melder sig til føreren af det udpegede fartøj dagen før den fastsatte dato for ombordtagning. Hvis den videnskabelige observatør ikke melder sig, underretter fartøjets føreren ministeriet og Den Europæiske Union herom. I så tilfælde har fartøjet ret til at forlade havnen. Ministeriet kan dog straks for egen regning iværksætte ombordtagning af en ny videnskabelig observatør, uden at dette forstyrrer fartøjets fiskeaktiviteter.
6. Den videnskabelige observatør skal have:
  - faglige kvalifikationer
  - tilstrækkelige erfaringer inden for fiskeri og indgående kendskab til protokollens bestemmelser.

7. Den videnskabelige observatør overvåger, om EU-fartøjer, der opholder sig i Mauretaniens fiskerizoner, overholder bestemmelserne i denne protokol.

Han udfærdiger en rapport herom. Han har navnlig til opgave:

- at observere fartøjernes fiskeri
  - at registrere fartøjernes position, når de fisker
  - at udtage biologiske prøver som led i videnskabelige programmer
  - at registrere, hvilke fiskeredskaber og maskestørrelser der anvendes.
8. Al observation er begrænset til fiskeri og dertil knyttede aktiviteter omfattet af denne protokol.
9. Den videnskabelige observatør:
- træffer alle passende forholdsregler til at sikre, at hans ombordstigning og tilstedeværelse om bord hverken afbryder eller hæmmer fiskeriet
  - anvender de i forbindelse med denne protokol godkendte måleinstrumenter og -procedurer til måling af maskestørrelser
  - behandler materiel og udstyr om bord med respekt og respekterer, at alle fartøjsdokumenter er fortrolige.
10. Ved observationsperiodens udløb udfærdiger den videnskabelige observatør, inden han forlader fartøjet, en rapport efter modellen i tillæg 9 til dette bilag. Han underskriver den i nærværelse af fartøjsføreren, som kan tilføje eller anmode om at få tilføjet eventuelle bemærkninger, som han finder relevante, idet hver bemærkning skal efterfølges af hans underskrift. Fartøjsføreren får udleveret en kopi af rapporten, når den videnskabelige observatør går fra borde, ligesom den sendes til ministeriet og til Den Europæiske Union.

## **KAPITEL XI – Fartøjer, der fisker efter stærkt vandrende fiskebestande**

1. Licenser til notfartøjer og stangfiskerfartøjer til tunfiskeri samt til langlinefartøjer med flydeline udstedes for perioder sammenfaldende med kalenderåret, undtagen for første og sidste år af denne protokols gyldighedsperiode.
- Så snart der foreligger bevis for betaling af forskuddet, udsteder ministeriet en licens og opfører det pågældende fartøj på en liste over fartøjer, der har tilladelse til at fiske, og denne liste sendes til Fiskeriovervågningen og til Den Europæiske Union.
2. Inden der udstedes licens, skal fartøjer, der for første gang fisker i henhold til denne aftale, inspiceres efter gældende bestemmelser. En sådan inspektion kan foretages i en udenlandsk havn efter aftale. Samtlige udgifter i forbindelse med denne inspektion afholdes af rederen.

3. For at lette kontrollen ved indsejling i og udsejling fra fiskerizonen kan fartøjer, der er i besiddelse af fiskerilicenser udstedt i landene i delregionen, på ansøgningen om licens anføre land, art(er) og gyldighedsperiode for disse licenser.
4. Licenserne udstedes efter overførsel til den konto, der er fastsat i kapitel I, af et fast beløb svarende til det forskud, der er anført i protokollens tekniske specifikationsblade. Beløbet fastsættes pro rata temporis af licensperioden for protokollens første og sidste år.

Den parafiskale afgift betales i forhold til den tid, fartøjet har befundet sig i den mauretanske fiskerizone. De månedlige betalinger dækker 30 dages faktisk fiskeri. Denne bestemmelse bevirker, at afgiften ikke er delelig, og derfor skal der betales fuld afgift for hver påbegyndt periode.

Et fartøj, der har fisket i 1-30 dage i løbet af året, betaler afgift for én måned. Den anden månedlige betaling forfalder efter den første periode på 30 dage osv.

Yderligere månedlige betalinger forfalder senest 10 dage efter den første dag i hver yderligere periode.

5. Fartøjerne skal for hver fiskeriperiode i de mauretanske farvande føre en logbog i overensstemmelse med modellen i tillæg 3 til dette bilag. Logbogen udfyldes også, selv om der ikke tages fangster.
6. Med forbehold af verifikationer, som Mauretania måtte ønske at gennemføre, forelægger Den Europæiske Union inden den 15. juni hvert år ministeriet en opgørelse over, hvad der skal betales i afgifter for det foregående fangstår på grundlag af de fangstopgørelser, som de enkelte redere har opstillet, og som er blevet valideret af de videnskabelige institutter i medlemsstaterne, som har ansvaret for at kontrollere fangstdataene, såsom IRD (Institut de Recherche pour le Développement, Frankrig), IEO (Instituto Español de Oceanografía, Spanien), INIAP (Instituto Nacional de Investigaçao Agraria e das Pescas, Portugal), og IMROP (Institut Mauritanien de Recherches Océanographiques et des Pêches).
7. Tunfiskerfartøjerne følger alle henstillinger fra ICCAT (Den Internationale Kommission for Bevarelse af Tunfiskebestanden i Atlanterhavet).
8. For protokollens sidste anvendelsesår meddeles det senest fire måneder efter protokollens udløb, hvad der skyldes i afgifter for det foregående fangstår.
9. Den endelige opgørelse sendes til de relevante redere, og disse har 30 dage regnet fra meddelelsen om ministeriets godkendelse af tallene til at opfylde de finansielle forpligtelser over for deres kompetente myndigheder. Betalingen, som sker i euro, foregår ved at beløbet indbetales til Mauretaniens statskasse på den konto, der er nævnt i kapitel I, senest halvanden måned efter nævnte meddelelse.

Er den endelige opgørelse lavere end det i punkt 3 omhandlede forskud, kan rederen ikke kræve det tilsvarende overskydende beløb tilbage.

10. Fartøjerne skal senest tre timer før hver indsejling i og udsejling af zonen give de mauretanske myndigheder direkte meddelelse om deres position og om fangsterne om bord, helst elektronisk eller, hvis dette ikke er muligt, pr. radio.

Adresser og radiofrekvens meddeles af Fiskeriovervågningen.

11. Notfartøjer til tunfiskeri påmønstrer på anmodning af de mauretanske myndigheder og efter aftale med de pågældende redere én videnskabelig observatør pr. fartøj for en nærmere fastlagt periode.



# BILAG I

## SPECIFIKATIONSBLADE

<b>FISKERIKATEGORI 1: FARTØJER TIL FISKERI EFTER KREBSDYR UNDTAGEN LANGUSTER OG KRABBE</b>	
<b>1.</b>	<b>Fiskerizone</b>
a) Nord for 19°00' N, område, der afgrænses af den linje, der forbinder følgende punkter:	
20°46,30' N	17°03,00' V
20°40,00' N	17°07,50' V
20°05,00' N	17°07,50' V
19°49,00' N	17°10,60' V
19°43,50' N	16°57,00' V
19°18,70' N	16°46,50' V
19°00,00' N	16°22, 00' V
b) Syd for 19°00,00' N og til 16°04,00' N, 6 sømil fra lavvandsgrænsen for fartøjer med særlige tilladelser og 8 sømil fra lavvandsgrænsen for de øvrige fartøjer.	
<b>2.</b>	<b>Tilladte fiskeredskaber</b>
–	Bundtrawl til rejefiskeri, inklusive trawl, der er rigget med rejekæder og alle andre selektive anordninger.  Skrabekæden er en integrerende del af rigningen på rejetrawlere med udtriggerbom. Den består af en gennemgående kæde med masker med en diameter på højst 12 mm og fastgøres mellem trawlskovlene foran undertællen.
–	Den Blandede Komité træffer på grundlag af en videnskabelig, teknisk og økonomisk vurdering afgørelse om, hvorvidt det er obligatorisk at anvende selektive anordninger.
–	Det er forbudt at anvende to fangstposer uden på hinanden.
–	Det er forbudt at fordoble trådene i fangstposen.
–	Det er tilladt at anvende slidgarn.
<b>3.</b>	<b>Mindste tilladte maskestørrelse</b>
50 mm	
<b>4.</b>	<b>Mindstemål</b>

For rejer måles mindstemålet fra spidsen af pandetornen til svømmeviftens spids. Spidsen af pandetornen er rygskjoldets forlængelse foran til langs skjoldets midterlinje.

- Dybvandsrejer:
  - dybvandsrosenreje (*Parapeneus longirostrus*) 06 cm
- Kystrejer:
  - sydlig rosenreje og rynket reje (*Penaeus notialis*) og hestereje (*Penaeus kerathurus*) 200 stk./kg

Den Blandede Komité kan fastsætte en mindstestørrelse for de arter, der ikke er nævnt ovenfor.

## 5. Bifangster

Tilladt	Ikke tilladt
10 % fisk	Languster
5 % krabbe	Blæksprutte

Den Blandede Komité kan fastsætte en procentsats for bifangster for de arter, der ikke er nævnt ovenfor.

## 6. Fiskerimuligheder/ Afgifter

Periode	År 1	År 2
Tilladt fangstmængde (i ton)	5 000	5 000
Afgift	620 EUR/t	620 EUR/t

Afgiften beregnes ved udgangen af hver periode på to måneder, som fartøjet har tilladelse til at fiske i, idet fangster taget i denne periode medregnes.

Inden der kan udstedes en licens, betales der for hvert fartøj ved begyndelsen af hver periode på to måneder, som fartøjet får tilladelse til at fiske i, et forskud på 1 000 EUR.

Der kan højst gives tilladelse til 36 fartøjer ad gangen.

50 % af det samlede antal fartøjer, der fisker på samme tid i de mauretanske fiskerizoner, kan få tilladelse til at fiske samtidig i samme fangstperiode i fiskerizonen vest for linjen på 6 sømil fra lavvandsgrænsen syd for 19°00,00' N.

Hvis grænsen på 50 % svarer til 10 fartøjer eller derunder, får de alle tilladelse til at fiske vest for linjen på 6 sømil fra lavvandsgrænsen syd for 19°00,00' N.

Det angives på den licens, der udstedes for en periode på to måneder til hvert fartøj, om fartøjet har tilladelse til at fiske vest for linjen på 6 sømil fra lavvandsgrænsen syd for 19°00,00' N.

Nord for 19°00,00' N har alle fartøjer, der er i besiddelse af en rejefiskerlicens, tilladelse til at fiske vest for den linje, der er fastlagt i dette specifikationsblads punkt 1.

## 7. Biologisk betinget fredning

To (2) perioder på to (2) måneder: maj-juni og oktober-november.

Enhver ændring på grundlag af videnskabelig rådgivning af den biologisk betingede fredningsperiode meddeles straks Den Europæiske Union.

## 8. Bemærkninger

Afgifterne fastsættes for hele protokollens anvendelsesperiode.



**FISKERIKATEGORI 2:  
TRAWLERE (UDEN FRYSEANLÆG) OG LANGLINEFARTØJER MED BUNDLINJE TIL FISKERI EFTER  
SENEGALESISK KULMULE**

**1. Fiskerizone**

a) Nord for 19° 15,60' N: vest for den linje, der forbindes ved følgende koordinater:

20° 46,30' N	17° 03,00' V
20° 36,00' N	17° 11,00' V
20° 36,00' N	17° 36,00' V
20° 03,00' N	17° 36,00' V
19° 45,70' N	17° 03,00' V
19° 29,00' N	16° 51,50' V
19° 15,60' N	16° 51,50' V
19° 15,60' N	16° 49,60' V

b) Syd for 19° 15,60' N indtil 17° 50,00' N: vest for linjen på 24 sømil fra lavvandsgrænsen.

c) Syd for 17° 50,00' N: vest for linjen på 18 sømil fra lavvandsgrænsen.

d) I de perioder, hvor blækspruttefiskeriet er indstillet som følge af biologisk betinget fredning:

1) Mellem Cap Blanc og Cap Timiris er forbudszonen afgrænset af følgende koordinater:

20° 46,00' N	17° 03,00' V
20° 46,00' N	17° 47,00' V
20° 03,00' N	17° 47,00' V
19° 47,00' N	17° 14,00' V
19° 21,00' N	16° 55,00' V
19° 15,60' N	16° 51,50' V
19° 15,60' N	16° 49,60' V

2) Syd for 19° 15,60' N (Cap Timiris) og indtil 17° 50,00' N (Nouakchott) er det forbudt at fiske uden for linjen på 24 sømil fra lavvandsgrænsen.

3) Syd for 17° 50,00' N (Nouakchott) er det forbudt at fiske uden for linjen på 18 sømil fra lavvandsgrænsen.

**2. Tilladte fiskeredskaber**

- Bundline.
- Bundtrawl til fiskeri efter kulmule.
- Det er forbudt at anvende to fangstposer uden på hinanden.
  - Det er forbudt at fordoble trådene i fangstposen.

**3. Mindste tilladte maskestørrelse**

70 mm (trawl)

**4. Mindstemål**

1) For fisk måles mindstemålet fra snudespids til halefinnens spids (total længde) (se tillæg 4)		
Den Blandede Komité kan fastsætte en mindstestørrelse for de arter, der ikke er nævnt ovenfor.		
<b>5. Bifangster</b>		
	Tilladt	Ikke tilladt
	Trawlere: 25 % fisk Langlinefartøjer: 50 % fisk	Blæksprutte og krebsdyr
Den Blandede Komité kan fastsætte en procentsats for bifangster for de arter, der ikke er nævnt ovenfor.		
<b>6. Fiskerimuligheder/ Afgifter</b>		
Periode	År 1	År 2
Tilladt fangstmængde (i ton)	4 000	4 000
Afgift	90 EUR/t	90 EUR/t
	<p>Afgiften beregnes ved udgangen af hver periode på tre måneder, som fartøjet har tilladelse til at fiske i, idet fangster taget i denne periode medregnes.</p> <p>Inden der kan udstedes en licens, betales der for hvert fartøj ved begyndelsen af hver periode på tre måneder, som fartøjet får tilladelse til at fiske i, et forskud på 1 000 EUR.</p> <p>Der kan højst gives tilladelse til 11 fartøjer ad gangen.</p>	
<b>7. Biologisk betinget fredning</b>		
Den Blandede Komité kan i givet fald vedtage bestemmelser om en biologisk hvileperiode på grundlag af videnskabelige udtalelser fra Den Rådgivende Videnskabelige Komité.		
<b>8. Bemærkninger</b>		
Afgifterne fastsættes for hele protokollens anvendelsesperiode.		

**FISKERIKATEGORI 3:  
FARTØJER TIL FISKERI EFTER ANDRE DEMERSALE ARTER END SENEGALESISK KULMULE  
MED ANDRE REDSKABER END TRAWL**

**1. Fiskerizone**

- a) Nord for 19° 48,50' N, fra 3 sømil fra basislinjen Cap Blanc-Cap Timiris.
- b) Syd for 19° 48,50' N til 19° 21,00' N, vest for meridianen 16° 45,00' V.
- c) Syd for 19° 21,00' N, fra linjen på 9 sømil fra lavvandsgrænsen.
- d) I de perioder, hvor blækspruttefiskeriet er indstillet som følge af biologisk betinget fredning:
  - 1) Mellem Cap Blanc og Cap Timiris:

20° 46,00' N	17° 03,00' V
20° 46,00' N	17° 47,00' V
20° 03,00' N	17° 47,00' V
19° 47,00' N	17° 14,00' V
19° 21,00' N	16° 55,00' V
19° 15,60' N	16° 51,50' V
19° 15,60' N	16° 49,60' V
  - 2) Syd for 19° 15,60' N (Cap Timiris) er det forbudt at fiske uden for linjen på 9 sømil fra lavvandsgrænsen.

**2. Tilladte fiskeredskaber**

- Langline
- Garn fastgjort til pæle, med en maksimal sidehøjde på 7 m og en maksimal længde på 100 m. Anvendelse af garn fremstillet af polyamidmonofilamenter er forbudt.
- Håndline
- Tejner
- Vod til fiskeri efter levende agn.

**3. Mindste tilladte maskestørrelse**

- 120 mm for garn
- 20 mm for vod til agnfiskeri

<b>4. Mindstemål</b>		
For fisk måles mindstemålet fra snudespids til halefinnens spids (total længde) (se tillæg 4)		
Den Blandede Komité kan på grundlag af videnskabelige udtalelser fastsætte en mindstestørrelse for de arter, der ikke er nævnt ovenfor.		
<b>5. Bifangster</b>		
	Tilladt	Ikke tilladt
	10 % af den samlede mængde for den tilladte målart eller målartsgruppe (udtrykt i levende vægt)	
Den Blandede Komité kan fastsætte en procentsats for bifangster for de arter, der ikke er nævnt ovenfor.		
<b>6. Fiskerimuligheder/ Afgifter</b>		
Periode	År 1	År 2
Tilladt fangstmængde (i ton)	2 500	2 500
Afgift	105 EUR/t	105 EUR/t
	<p>Afgiften beregnes ved udgangen af hver periode på tre måneder, som fartøjet har tilladelse til at fiske i, idet fangster taget i denne periode medregnes.</p> <p>Inden der kan udstedes en licens, betales der for hvert fartøj ved begyndelsen af hver periode på tre måneder, som fartøjet får tilladelse til at fiske i, et forskud på 1 000 EUR.</p> <p>Der kan højst gives tilladelse til 9 fartøjer ad gangen.</p>	
<b>7. Biologisk betinget fredning</b>		
Den Blandede Komité kan i givet fald vedtage en biologisk hvileperiode på grundlag af videnskabelige udtalelser fra Den Rådgivende Videnskabelige Komité.		
<b>8. Bemærkninger</b>		
Afgifterne fastsættes for hele protokollens anvendelsesperiode.		
Voddet anvendes kun til fiskeri efter agn, der anvendes ved linefiskeri eller tejnepiskeri.		
Anvendelsen af tejner er tilladt for højst 7 fartøjer med en individuel tonnage på under 135 GT.		

**FISKERIKATEGORI 4:  
KRABBER**

<b>1. Fiskerizone</b>		
a)	Nord for 19° 15,60' N: vest for den linje, der forbinder følgende koordinater:	
	20° 46,30' N	17° 03,00' V
	20° 36,00' N	17° 11,00' V
	20° 36,00' N	17° 36,00' V
	20° 03,00' N	17° 36,00' V
	19° 45,70' N	17° 03,00' V
	19° 29,00' N	16° 51,50' V
	19° 15,60' N	16° 51,50' V
	19° 15,60' N	16° 49,60' V
b)	Syd for 19° 15,60' N indtil 17° 50,00' N: vest for linjen på 18 sømil fra lavvandsgrænsen.	
<b>2. Tilladte fiskeredskaber</b>		
Tejner		
<b>3. Mindste tilladte maskestørrelse</b>		
Netmateriale 60 mm		
<b>4. Mindstemål</b>		
For krebsdyr måles mindstemålet fra spidsen af pandetornen til svømmeviftens spids. Spidsen af pandetornen er rygskjoldets forlængelse foran langs skjoldets midterlinje (se tillæg 4).		
Den Blandede Komité kan fastsætte en mindstestørrelse for de arter, der ikke er nævnt ovenfor.		
<b>5. Bifangster</b>		
	Tilladt	Ikke tilladt
	-	Fisk, blæksprutte og krebsdyr, undtagen mållart
Den Blandede Komité kan fastsætte en procentsats for bifangster for de arter, der ikke er nævnt ovenfor.		
<b>6. Fiskerimuligheder/ Afgifter</b>		
Periode	År 1	År 2
Tilladt fangstmængde (i ton)	200	200
Afgift	310 EUR/t	310 EUR/t
	Afgiften beregnes ved udgangen af hver periode på tre måneder, som fartøjet har tilladelse til at fiske i, idet fangster taget i denne periode medregnes.	
	Inden der kan udstedes en licens, betales der for hvert fartøj ved begyndelsen af hver periode på tre måneder, som fartøjet får tilladelse til at fiske i, et forskud på 1 000 EUR.	



Der må højst anvendes 500 tejner pr. licens.

#### 7. Biologisk betinget fredning

To (2) perioder på to (2) måneder: maj-juni og oktober-november.

Fredningsperioden kan kun ændres ved en afgørelse truffet af Den Blandede Komité på grundlag af videnskabelig udtalelser.

#### 8. Bemærkninger

Afgifterne fastsættes for hele protokollens anvendelsesperiode.

**FISKERIKATEGORI 5:  
NOTFARTØJER TIL TUNFISKERI**

<b>1. Fiskerizone</b>	
a) Nord for 19° 21,00' N: vest for linjen på 30 sømil fra basislinjen Cap Blanc-Cap Timiris	
b) Syd for 19° 21,00' N: vest for linjen på 30 sømil fra lavvandsgrænsen.	
<b>2. Tilladte fiskeredskaber</b>	
Not	
<b>3. Mindste tilladte maskestørrelse</b>	
--	
<b>4. Mindstemål</b>	
For fisk måles mindstemålet fra snudespids til halefinnens spids (total længde).	
Den Blandede Komité kan fastsætte en mindstestørrelse for de arter, der ikke er anført i tillæg 4.	
<b>5. Bifangster</b>	
Tilladt	Ikke tilladt
-	Andre arter end målarart eller målarartsgruppe
Den Blandede Komité kan fastsætte en procentsats for bifangster for de arter, der ikke er anført i den logbog, der er vedtaget af ICCAT.	
<b>6. Fiskerimuligheder/ Afgifter</b>	
Antal tilladte fartøjer	22 notfartøjer til tunfiskeri
Fast årlig afgift:	1 750 EUR pr. notfartøj til tunfiskeri for fangst af 5 000 tons stærkt vandrende og tilknyttede arter
Afgift pr. ton fangst	35 EUR/t
<b>7. Biologisk betinget fredning</b>	
--	
<b>8. Bemærkninger</b>	
Afgifterne fastsættes for hele protokollens anvendelsesperiode.	

**FISKERIKATEGORI 6:  
STANGFISKERFARTØJER TIL TUNFISKERI OG LANGLINEFARTØJER MED FLYDELINE**

**1. Fiskerizone**

**Langlinefartøjer med flydeline**

- a) Nord for 19° 21,00' N: vest for linjen på 30 sømil fra basislinjen Cap Blanc-Cap Timiris
- b) Syd for 19° 21,00' N: vest for linjen på 30 sømil fra lavvandsgrænsen.

**Stangfartøjer til tunfiskeri**

- c) Nord for 19° 21,00' N: vest for linjen på 15 sømil fra basislinjen Cap Blanc-Cap Timiris
- d) Syd for 19° 21,00' N: vest for linjen på 12 sømil fra lavvandsgrænsen.

**Fiskeri efter levende agn**

- e) Nord for 19° 48,50' N: vest for linjen på 3 sømil fra basislinjen Cap Blanc-Cap Timiris
- f) Syd for 19° 48,50' N indtil 19° 21,00' N: vest for meridianen 16° 45,00' V
- g) Syd for 19° 21,00' N: vest for linjen på 3 sømil fra lavvandsgrænsen.

**2. Tilladte fiskeredskaber**

- Stangfartøjer til tunfiskeri: Stang og flydelinje (til fiskeri med levende agn)
- Langlinefartøjer med flydeline: Flydeline

**3. Mindste tilladte maskestørrelse**

16 mm (fiskeri efter levende agn)

**4. Mindstemål**

For fisk måles mindstemålet fra snudespids til halefinnens spids (total længde) (se tillæg 4)

Den Blandede Komité kan fastsætte en mindstestørrelse for de arter, der ikke er anført i tillæg 4.

**5. Bifangster**

Tilladt	Ikke tilladt
--	Andre arter end målart eller målartsgruppe

Den Blandede Komité kan fastsætte en procentsats for bifangster for de arter, der ikke er nævnt ovenfor.

**6. Fiskerimuligheder/ Afgifter**

Antal tilladte fartøjer	22 stangfartøjer til tunfiskeri eller langlinefartøjer med flydeline
Fast årlig afgift:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2 500 EUR pr. stangfiskerfartøj og</li> <li>• 3 500 EUR pr. langlinefartøj med flydeline</li> </ul> for fangst af 1 000 tons stærkt vandrende og tilknyttede arter
Afgift pr. ton fangst	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 25 EUR/t for stangfiskerfartøjer til tunfiskeri</li> <li>• 35 EUR/t for langlinefartøjer med flydeline</li> </ul>
<b>7. Biologisk betinget fredning</b>	
--	
<b>8. Bemærkninger</b>	
Afgifterne fastsættes for hele protokollens anvendelsesperiode. <b>Fiskeri efter levende agn</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Fiskeri efter agn er begrænset til et vist antal dage pr. måned, som fastlægges af Den Blandede Komité. Begyndelsen og afslutningen af dette fiskeri skal meddeles Fiskeriovervågningen.</li> <li>– Parterne aftaler de praktiske rammer for gennemførelsen af denne type fiskeri og indsamling af levende agn til brug for fartøjernes aktiviteter. Hvis aktiviteterne foregår i følsomme fiskerizoner eller med ikke-konventionelle redskaber, fastlægges disse rammer ud fra IMROP's henstillinger og efter aftale med Fiskeriovervågningen.</li> </ul> <b>Hajer</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– I henhold til ICCAT's og FAO's henstillinger på området er fiskeri efter arterne brugde (<i>Cetorhinus maximus</i>), stor hvid haj (<i>Carcharodon carcharias</i>), sandtigerhaj (<i>Carcharias taurus</i>) og gråhaj (<i>Galeorhinus galeus</i>) forbudt.</li> <li>– Under overholdelse af ICCAT's henstillinger 04-10 og 05-05 om bevarelse af hajer, som fanges i fiskerier, der forvaltes af ICCAT.</li> </ul>	

**FISKERIKATEGORI 7:  
FRYSETRAWLERE TIL PELAGISK FISKERI**

**1. Fiskerizone**

a) Nord for 19° 00' N: et område, der afgrænses af den linje, der forbinder følgende koordinater:

20° 46,30' N	17° 03,00' V
20° 36,00' N	17° 11,00' V
20° 36,00' N	17° 35,00' V
20° 00,00' N	17° 30,00' V
19° 34,00' N	17° 00,00' V
19° 21,00' N	16° 52,00' V
19° 10,00' N	16° 41,00' V
19° 00,00' N	16° 39,50' V

b) Syd for 19° 00,00' N til 16°04,00 N: 20 sømil fra lavvandsgrænsen.

**2. Tilladte fiskeredskaber**

Flydetrawl:

Det pelagiske trawls pose kan forstærkes med et net med en maskestørrelse på mindst 400 mm (strakt maske) og stropper anbragt med mindst 1,5 m afstand mellem dem, med undtagelse af stroppen i enden af trawlet, som skal være placeret mindst 2 m fra posens vindue. Anden forstærkning eller anvendelse af to poser uden på hinanden er forbudt, og trawlet må under ingen omstændigheder anvendes til fiskeri efter andre arter end de tilladte små pelagiske arter.

**3. Mindste tilladte maskestørrelse**

40 mm

**4. Mindstemål**

For fisk måles mindstemålet fra snudespids til halefinnens spids (total længde) (se tillæg 4)

Den Blandede Komité kan fastsætte en mindstestørrelse for de arter, der ikke er nævnt ovenfor.

**5. Bifangster**

Tilladt	Ikke tilladt
3 % af den samlede mængde for den tilladte målart eller målartsgruppe (udtrykt i levende vægt)	Krebsdyr og blæksprutte, undtagen tiarmet blæksprutte

Den Blandede Komité kan fastsætte en procentsats for bifangster for de arter, der ikke er anført i tillæg 4.

**6. Fiskerimuligheder/ Afgifter**

Periode	År 1	År 2
Tilladt fangstmængde (i ton)	300 000	300 000
Afgift	123 EUR/t	123 EUR/t

	<p>Afgiften beregnes ved udgangen af hver periode på tre måneder, som fartøjet har tilladelse til at fiske i, idet fangster taget i denne periode medregnes.</p> <p>Inden der kan udstedes en licens, betales der for hvert fartøj ved begyndelsen af hver periode på tre måneder, som fartøjet får tilladelse til at fiske i, et forskud på 5 000 EUR .</p> <p>Der kan højst gives tilladelse til 19 fartøjer ad gangen.</p>
<p><b>7. Biologisk betinget fredning</b></p>	
<p>De to parter kan inden for rammerne af Den Blandede Komité i givet fald vedtage en biologisk hvileperiode på grundlag af videnskabelige udtalelser fra Den Rådgivende Videnskabelige Komité.</p>	
<p><b>8. Bemærkninger</b></p>	
<p>Afgifterne fastsættes for hele protokollens anvendelsesperiode.</p> <p>Omregningsfaktorerne for små pelagiske arter er fastsat i tillæg 5.</p> <p>Uudnyttede fiskemuligheder under fiskerikategori 8 kan anvendes med højst 2 licenser pr. måned.</p>	

**FISKERIKATEGORI 8:  
FISKERFARTØJER UDEN FRYSEANLÆG TIL PELAGISK FISKERI**

<b>1. Fiskerizone</b>	
a)	Nord for 19° 00,00' N: vest for den linje, der forbinder følgende koordinater: 20° 46,30' N    17° 03,00' V 20° 36,00' N    17° 11,00' V 20° 36,00' N    17° 35,00' V 20° 00,00' N    17° 30,00' V 19° 34,00' N    17° 00,00' V 19° 21,00' N    16° 52,00' V 19° 10,00' N    16° 41,00' V 19° 00,00' N    16° 39,50' V
b)	Syd for 19° 00,00' N til 16° 04,00' N: 20 sømil fra lavvandsgrænsen.
<b>2. Tilladte fiskeredskaber</b>	
Flydetrawl og not til industrifiskeri:  Det pelagiske trawls pose kan forstærkes med et net med en maskestørrelse på mindst 400 mm (strakt maske) og stropper anbragt med mindst 1,5 m afstand mellem dem, med undtagelse af stroppen i enden af trawlet, som skal være placeret mindst 2 m fra posens vindue. Anden forstærkning eller anvendelse af to poser uden på hinanden er forbudt, og trawlet må under ingen omstændigheder anvendes til fiskeri efter andre arter end de tilladte små pelagiske arter.	
<b>3. Mindste tilladte maskestørrelse</b>	
40 mm for trawl og 20 mm for not	
<b>4. Mindstemål</b>	
For fisk måles mindstemålet fra snudespids til halefinnens spids (total længde). Se tillæg 4).	
Den Blandede Komité kan fastsætte en mindstestørrelse for de arter, der ikke er nævnt ovenfor.	
<b>5. Bifangster</b>	
Tilladt	Ikke tilladt
3 % af den samlede mængde for den tilladte mållart eller mållartsgruppe (udtrykt i levende vægt)	Krebsdyr og blæksprutte, undtagen tiarmet blæksprutte
Den Blandede Komité kan fastsætte en procentsats for bifangster for de arter, der ikke er nævnt ovenfor.	

6. Fiskerimuligheder/ Afgifter		
Tilladt fangstmængde (i ton)	15 000 tons om året Hvis disse fiskerimuligheder udnyttes, skal de fratrækkes den mængde på 300 000 tons, som er afsat til fiskerikategori 7.	
Periode	År 1	År 2
Afgift	123 EUR/t	123 EUR/t
	<p>Afgiften beregnes ved udgangen af hver periode på tre måneder, som fartøjet har tilladelse til at fiske i, idet fangster taget i denne periode medregnes.</p> <p>Inden der kan udstedes en licens, betales der for hvert fartøj ved begyndelsen af hver periode på tre måneder, som fartøjet får tilladelse til at fiske i, et forskud på 5 000 EUR .</p> <p>Der må højst være 2 fartøjer, der fisker samtidig, svarende til 2 licenser pr. kvartal for frysetrawlere til pelagisk fiskeri i fiskerikategori 7.</p>	
7. Biologisk betinget fredning		
De to parter kan inden for rammerne af Den Blandede Komité i givet fald vedtage en biologisk hvileperiode på grundlag af videnskabelige udtalelser fra Den Rådgivende Videnskabelige Komité.		
8. Bemærkninger		
<p>Afgifterne fastsættes for hele protokollens anvendelsesperiode.</p> <p>Omregningsfaktorerne for små pelagiske arter er fastsat i tillæg 5.</p>		



**FISKERIKATEGORI 9:  
BLÆKSPRUTTE**

<b>1. Fiskerizone</b>		
p.m.		
<b>2. Tilladte fiskeredskaber</b>		
p.m.		
<b>3. Mindste tilladte maskestørrelse</b>		
p.m.		
<b>4. Bifangster</b>		
Tilladt	Ikke tilladt	
p.m.	p.m.	
<b>5. Tilladt tonnage/afgifter</b>		
Periode	År 1	År 2
Tilladt fangstmængde (i ton)	p.m.	p.m.
Afgift	p.m.	p.m.
<b>6. Biologisk betinget fredning</b>		
p.m.		
<b>7. Bemærkninger</b>		
p.m.		

## Tillæg 1

### FISKERIAFTALEN MAURETANIEN - DEN EUROPÆISKE UNION

#### ANSØGNING OM FISKERILICENS

##### I - ANSØGER

1. Reders navn: .....
2. Navn på reders sammenslutning eller repræsentant: .....
3. Adresse for reders sammenslutning eller repræsentant: .....  
.....
4. Telefon: ..... Fax: ..... Telex: .....
5. Fartøjsførerens navn: ..... Nationalitet: .....

##### II - FARTØJ OG FARTØJSIDENTIFIKATION

1. Fartøjets navn: .....
2. Flagstat: .....
3. Havnekendingsnummer: .....
4. Hjemstedshavn: .....
5. Byggeår og -sted: .....
6. Radiokaldesignal: ..... Radiofrekvens: .....
7. Byggemateriale: Stål  Træ  Polyester  Andet

##### III - FARTØJETS TEKNISKE SPECIFIKATIONER OG Udstyr

1. Længde overalt : ..... Bredde: .....
2. Tonnage (GT): .....
3. Hovedmotorens maskineffekt i hk: ..... Mærke: ..... Type: .....
4. Fartøjstype: ..... Fiskerikategori: .....
5. Fiskeredskaber: .....
6. Samlet besætning: .....
7. Opbevaringsmetode om bord: Fersk  Køling  Blandet  Frysning
8. Indfrysningsskapacitet pr. døgn (tons): .....
9. Lastrumskapacitet: ..... Antal: .....

Udfærdiget i ....., den .....

Ansøgers underskrift .....

## Tillæg 2

RU- BRIK  Nr.1	<b>DEN ISLAMISKE REPUBLIK MAURETANIEN</b>									
	FISKERILOGBOG									
				Dag	Må- ned	År	Klokke- slæt			
	Fartøjets navn (1): .....	Udsejling (4):.....	Dato (6)							
Radiokaldesignal (2): .....										
Fartøjsførers navn (3):	Hjemkomst (5):.....	Dato (6)								
Fiskeredskab (7) kode (8)			Maskestørrel- se (9)			Fiskeredskabets dimension (10)				

RUBRIK 2				RUBRIK 3 Overstreg den ubrugte liste "A" eller "B"														RUBRIK 4			
Dato (12)	Statistik område (13)	Antal fiskeri- aktiviteter (14)	Fiske- tid (timer) (15)	Anslået fangstmængde pr. art: (i kg) (16) (eller bemærkninger om fiskeriafbrydelser)														Samlet fangst- mængde (kg) (17)	Samlet fiske- vægt (kg) (18)	Samlet fiskemelsvægt (kg) (19)	
				Heste- makrel A	Sardin	Sardi- nel	Ansjos	Makrel	Hårhaler	Tun	Kulmule	Spids- tandet blanke- sten	Tiarmer blæksprutte	Blæk- sprutte (sepiidae)	Otte- armet blæk- sprutte	Rejer	Lan- guster	Andre fisk			

				Lan- guster B	Sydlig rosenreje	Dyb- havs- reje	Skarlagen reje	Andre rejer	Hvid tun	Maure- tansk langus- ter	Andre krebs- dyr	Hav- taske	Kulmule	Andre fisk	Diverse blæk- sprutter	Diverse skaldyr					

**Tillæg 3**  
**ICCAT-LOGBOG FOR TUNFISKERI**

Fartøjets navn: .....	Bruttotonnage: .....	UDSEJLING:  HJEMKOMST:	Måned	Dag	År	Havn		
Flagstat:	Kapacitet (t):							
Registreringsnummer: .....	Fartøjsfører: .....							
Reder: .....	Antal besætningsmedlemmer: .....							
Adresse: .....	Rapporteringsdato: .....							
	(Rapporteret af): .....	Antal havdage:	Antal fiskedage:			Fangstrejse nr.:		
			Antal kast/sæt:					

Dato		Område		Vandtemperatur ved overfladen (°C)	Fiskeriindsats Antal kroge	Fangster																
Måned	Dag	Bredde N/S	Længde Ø/V			Atlantisk tun <i>Thunnus thynnus ou maccoyi</i>	Gulfinnet tun <i>Thunnus albacares</i>	(Storøjet tun) <i>Thunnus obesus</i>	(Hvid tun) <i>Thunnus alalunga</i>	(Sværdfisk) <i>Xiphias gladius</i>	(Stribet marlin) <i>(Hvid marlin) Tetrapturus audax ou albidus</i>	(Sort marlin) <i>Makaira Indica</i>	(Sejlfisk) <i>Istiophorus albicans ou platypterus</i>	Bugstribet bonit <i>Katsuwonus pelamis</i>	(Blandede fangster)							
						Antal	Vægt kg	Antal	kg	Antal	kg	Antal	kg	Antal	kg	Antal	Kg	Antal	kg	Antal	kg	
LANDEDE MÆNGDER (I KG)																						

Bemærkninger

**DA** Der anvendes ét ark pr. måned og én linje pr. dag.

3 - Ved "dag" forstås den dag, hvor langlinen sættes.

53

5 - Den nederste linje (landingsvægt) udfyldes først ved fangstretsens afslutning. Det er den faktiske vægt ved landing, der skal anføres.

**DA**

## Tillæg 4

### Gældende lovgivning om mindstemål for fangster om bord

"Afdeling III: Mindstemål og -vægt pr. art

1. Til at konstatere, om arternes mindstemål er overholdt, anvendes følgende målemetode:

- for fisk: fra snudespids til halefinnens spids (total længde)
- for blæksprutte: selve kroppens (kappens) længde uden fangarme
- for krebsdyr: fra spidsen af pandetornen til svømmeviftens spids.

Spidsen af pandetornen er rygskjoldets forlængelse forantil langs skjoldets midterlinje. For mauretansk languster vælges midten af skjoldets konkave del mellem de to følehorn som referencepunkt.

2. Mindstemål og mindstevægt for de saltvandsfisk, blæksprutter og krebsdyr, det er tilladt at fiske efter, er som følger:

a) for saltvandsfisk:

- |   |       |
|---|-------|
| – sardin ( <i>Sardinella aurita</i> og <i>Sardinella maderensis</i> )   | 18 cm |
| – sardin ( <i>Sardina pilchardus</i> )  | 16 cm |
| – almindelig hestemakrel og afrikansk Cunene-hestemakrel ( <i>Trachurus spp.</i> )                              | 19 cm |
| – middelhavshestemakrel ( <i>Decapturus rhonchus</i> )  | 19 cm |
| – spansk makrel ( <i>Scomber japonicus</i> )  | 25 cm |
| – guldbrasen ( <i>Sparus auratus</i> )  | 20 cm |
| – blåplettet havrude ( <i>Sparus coeruleostictus</i> )  | 23 cm |
| – rødbåndet havrude ( <i>Sparus auriga</i> ), almindelig blankesten ( <i>Sparus pagrus</i> )                    | 23 cm |
| – havrudearter ( <i>Dentex spp.</i> )   | 15 cm |
| – Belottis blankesten, akarnanisk blankesten ( <i>Pagellus bellottii</i> , <i>Pagellus acarne</i> )             | 19 cm |
| – middelhavsgryntefisk ( <i>Plectorhynchus mediterraneus</i> )  | 25 cm |
| – grå havaborre   | 25 cm |
| – brun ørnefisk ( <i>Sciana umbra</i> )   | 25 cm |
| – almindelig ørnefisk ( <i>Argyrosomus regius</i> ) og senegaltrommefisk ( <i>Pseudotolithus senegalensis</i> ) | 70 cm |
| – havborrearter, (rød havaborre, vragfisk mv.) ( <i>Epinephelus spp.</i> )                                      | 40 cm |
| – blåbars ( <i>Pomatomus saltator</i> )   | 30 cm |
| – vestafrikansk mulle ( <i>Pseudupeneus prayensis</i> )   | 17 cm |
| – multearter ( <i>Mugil spp.</i> )  | 20 cm |
| – glathaj og skægget glathaj ( <i>Mustellus mustellus</i> , <i>Leptocharias smithi</i> )                        | 60 cm |
| – plettet bars ( <i>Dicentrarchus punctatus</i> )   | 20 cm |
| – tungearter ( <i>Cynoglossus canariensis</i> , <i>Cynoglossus monodi</i> )                                     | 20 cm |

- tungearter (*Cynoglossus cadenati*, *Cynoglossus senegalensis*) 30 cm
  - kulmulearter (*Merliccius Spp.*) 30 cm
  - gulfinnet tun (*Thunnus albacares*) med en vægt på under 3,2 kg
  - storøjlet tun (*Thunnus obesus*) med en vægt på under 3,2 kg
- b) for blæksprutter:
- almindelig ottearmet blæksprutte (*Octopus vulgaris*) 500 gr (renset)
  - europæisk loligo (*Loligo vulgaris*) 13 cm
  - sepiablæksprutte (*Sepia officinalis*) 13 cm
  - tiarmet blæksprutte (*Sepia bertheloti*) 7 cm
- c) for krebsdyr:
- grøn languster (*Panulirus regius*) 21 cm
  - mauretansk languster (*Palinurus mauritanicus*) 23 cm
  - dybvandsrosenreje (*Parapeneus longirostris*) 6 cm
  - femtandet dybvandskrabbe (*Geryon maritae*) 6 cm
  - sydlig rosenreje og rynket reje (*Penaeus notialis* og *Penaeus kerathurus*) 200 stk./kg.

## Tillæg 5

### Liste over omregningsfaktorer

#### **OMREGNINGSFAKTORER FOR FISKEFÆRDIGVARER, DER ER FREMSTILLET AF SMÅ PELAGISKE ARTER, OG SOM ER FORARBEJDET OM BORD PÅ TRAWLERNE**

Produktion	Behandling	Omregningsfaktor
Sardinel		
Hovedskåret	Manuel	1,416
Hovedskåret og rensset	Manuel	1,675
Hovedskåret og rensset	Maskinel	1,795
Makrel		
Hovedskåret	Manuel	1,406
Hovedskåret og rensset	Manuel	1,582
Hovedskåret	Maskinel	1,445
Hovedskåret og rensset	Maskinel	1,661
Strømpebåndsfisk		
Hovedskåret og rensset	Manuel	1,323
Skivet	Manuel	1,340
Hovedskåret og rensset (specialudskæring)	Manuel	1,473
Sardin		
Hovedskåret	Manuel	1,416
Hovedskåret og rensset	Manuel	1,704
Hovedskåret og rensset	Maskinel	1,828
Hestemakrel		
Hovedskåret	Manuel	1,570
Hovedskåret	Maskinel	1,634
Hovedskåret og rensset	Manuel	1,862
Hovedskåret og rensset	Maskinel	1,953

NB: For forarbejdning af fisk til mel er omregningsfaktoren 5,5 tons fersk fisk for 1 ton mel.



## Tillæg 6

### DEN ISLAMISKE REPUBLIK MAURETANIEN

#### LANDINGS-/OMLADNINGSSOPGØRELSE

		Dag	Mån ed	År	Klokke_ slæt	
(A) Fartøjets navn (1): .....	Udsejling (4): .....	Dato (6)	<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>
Radiokaldesignal (2):.....						
Fartøjsførerens navn (3): .....	Hjemkomst (5): .....	Dato (6)	<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>

Nationalitet	Radiokaldesignal	Modtagerfartøjets navn

Fiskerfartøjsførerens underskrift

#### VÆGTEN ANGIVES I KG

Art	Handelsklasse	Præsentation	Nettovægt	Salgspris	Valuta	Art	Handelsklasse	Præsentation	Nettovægt	Salgspris	Valuta
(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	(G)	(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	(G)

## Tillæg 7

### AFGRÆNSNING AF MAURETANIENS FISKEZONER

#### Koordinater for den eksklusive økonomiske zone/protokol

#### FOS EU

1	Afgrænsning mod syd	Br.	16° 04'	N	Lgd.	19° 58'	V
2	Koordinater	Br.	16° 30'	N	Lgd.	19° 54'	V
3	Koordinater	Br.	17° 00'	N	Lgd.	19° 47'	V
4	Koordinater	Br.	17° 30'	N	Lgd.	19° 33'	V
5	Koordinater	Br.	18° 00'	N	Lgd.	19° 29'	V
6	Koordinater	Br.	18° 30'	N	Lgd.	19° 28'	V
7	Koordinater	Br.	19° 00'	N	Lgd.	19° 43'	V
8	Koordinater	Br.	19° 23'	N	Lgd.	20° 01'	V
9	Koordinater	Br.	19° 30'	N	Lgd.	20° 04'	V
10	Koordinater	Br.	20° 00'	N	Lgd.	20° 14,5'	V
11	Koordinater	Br.	20° 30'	N	Lgd.	20° 25,5'	V
12	Afgrænsning mod nord	Br.	20° 46'	N	Lgd.	20° 04,5'	V

## Tillæg 8

### DEN VIDENSKABELIGE OBSERVATØRS RAPPORT

Observatørens navn: .....

Fartøj : ..... Nationalitet: .....  
Registreringsnummer og hjemstedshavn : .....  
Specifikationer : ....., tonnage : ..... GT, Effekt: ..... hk  
Licens : ..... nr.: ..... Type: .....  
Fartøjsførerens navn: ..... Nationalitet : .....

Ombordtagning af observatør: Dato: ....., ..... Havn: .....  
Landsætning af observatør: Dato: ....., ..... Havn: .....

Tilladt fangstmetode .....  
Anvendte fiskeredskaber: .....  
Maskestørrelse og/eller mål: .....  
Fiskerizoner: .....  
Afstand fra kysten: .....  
Antal påmønstrede mauretanske søfolk: .....  
Meddelelse om indsejling i: ... /... /... og udsejling af ... /... /... fiskerizonen

#### Observatørens vurdering

Samlet fangst (kg): ..... Angivet i fiskerilogbogen: .....  
Bifangster: art:....., Anslået procentsats: .....%  
Udsmid: art: ....., Mængde kg: .....

Arter beholdt om bord						
Mængde (kg)						
Arter beholdt om bord						
Mængde (kg)						

Observatørens konstateringer:

Konstateringernes art	Dato	Position

Observatørens bemærkninger (generelle bemærkninger): ..... ..... .....		

Udfærdiget i....., den .....

Observatørens underskrift .....

Førerens bemærkninger: ... Kopi af rapport modtaget den ...      Førerens underskrift .....
--

Rapporten sendt til ..... Funktion: .....
--

## BILAG 2

### Økonomisk støtte til fremme af et ansvarligt og bæredygtigt fiskeri

#### 1. Mål og beløb

Støtten er en offentlig udviklingsstøtte, der ydes uafhængigt af det kommercielle element, der er omhandlet i aftalens artikel 7, stk. 1, litra a), og artikel 2, stk. 1, i denne protokol.

Den støtte, der er omhandlet i protokollens artikel 2, stk. 2, beløber sig til 3 mio. EUR om året. Støtten skal bidrage til udviklingen af et ansvarligt og bæredygtigt fiskeri i de mauretanske fiskerizoner i overensstemmelse med de strategiske mål for bevarelse af fiskeressourcerne og en bedre integrering af fiskerisektoren i den nationale økonomi.

Støtten rettes mod tre prioriterede støtteområder:

	Foranstaltninger
<b>Område I: VIDENSKABELIGT SAMARBEJDE OG UDDANNELSE</b>	Støtte til iværksættelse af fiskeriforvaltningsplaner (IMROP, ONISPA og ENEMP)
<b>Område II: OVERVÅGNING</b>	Støtte til aktiviteter udført inden for rammerne af DSPCM
<b>OMRÅDE III: MILJØ</b>	Bevarelse af hav- og kystmiljøet (PNBA og PND)

#### 2. Modtagere

Modtagerne af denne støtte er henholdsvis fiskeriministeriet og ministeriet med ansvar for miljø og bæredygtig udvikling. Disse to ministerier arbejder tæt sammen med finansministeriet.

#### 3. Gennemførelsesramme

Når protokollen er trådt i kraft, fastsætter Den Europæiske Union og Mauretanien i fællesskab inden for rammerne af Den Blandede Komité, der er omhandlet i aftalens artikel 10, kriterierne for støtteberettigelse, retsgrundlaget, programmeringen, overvågning og evaluering og betingelserne for udbetaling.

#### 4. Synlighed

Mauretanien forpligter sig til at sikre, at de foranstaltninger, der iværksættes med denne støtte, er synlige. Støttemodtagerne koordinerer deres indsats med Den Europæiske Unions delegation i Nouakchott for at gennemføre de retningslinjer for synliggørelse, som Kommissionen har fastlagt. Hvert projekt ledsages af en klausul, som skal sikre, at støtten fra Den Europæiske Union er synlig, navnlig gennem anvendelse af logoet (EU-flaget). Endelig sørger Mauretanien for at sende Den Europæiske Union en plan over indvielser.

## FINANSIERINGSOVERSIGT TIL FORSLAGET

### **1. FORSLAGETS/INITIATIVETS RAMME**

- 1.1. Forslagets/initiativets betegnelse
- 1.2. Berørt(e) politikområde(r) inden for ABM/ABB-strukturen
- 1.3. Forslagets/initiativets art
- 1.4. Mål
- 1.5. Forslagets/initiativets begrundelse
- 1.6. Varighed og finansielle virkninger
- 1.7. Påtænkt(e) forvaltningsmetode(r)

### **2. FORVALTNINGSFORANSTALTNINGER**

- 2.1. Bestemmelser om kontrol og rapportering
- 2.2. Forvaltnings- og kontrolsystem
- 2.3. Foranstaltninger til forebyggelse af svig og uregelmæssigheder

### **3. FORSLAGETS/INITIATIVETS ANSLÅEDE FINANSIELLE VIRKNINGER**

- 3.1. Berørt(e) udgiftspost(er) i budgettet og udgiftsområde(r) i den flerårige finansielle ramme
- 3.2. Anslåede virkninger for udgifterne
  - 3.2.1. *Sammenfatning af de anslåede virkninger for udgifterne*
  - 3.2.2. *Anslåede virkninger for aktionsbevillingerne*
  - 3.2.3. *Anslåede virkninger for administrationsbevillingerne*
  - 3.2.4. *Forenelighed med indeværende flerårige finansielle ramme*
  - 3.2.5. *Tredjemands bidrag til finansieringen*
- 3.3. Anslåede virkninger for indtægterne

## FINANSIERINGSOVERSIGT

### 1. FORSLAGETS/INITIATIVETS RAMME

#### 1.1. Forslagets/initiativets betegnelse

Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af protokollen mellem Den Europæiske Union og Den Islamiske Republik Mauretanien om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem de to parter.

#### 1.2. Berørt(e) politikområde(r) inden for ABM/ABB-strukturen<sup>6</sup>

11. -Maritime anliggender og fiskeri  
11.03 - Internationalt fiskeri og havret

#### 1.3. Forslagets/initiativets art

- Forslaget/initiativet drejer sig om en **ny foranstaltning**
- Forslaget/initiativet drejer sig om en **ny foranstaltning som opfølgning på et pilotprojekt/en forberedende foranstaltning**<sup>7</sup>
- Forslaget/initiativet drejer sig om en **forlængelse af en eksisterende foranstaltning**
- Forslaget/initiativet drejer sig om **omlægning af en foranstaltning til en ny foranstaltning**

#### 1.4. Mål

##### 1.4.1. *Det eller de af Kommissionens flerårige strategiske mål, som forslaget/initiativet vedrører*

Forhandlinger om og indgåelse af fiskeriaftaler med tredjelande opfylder det generelle mål om at opretholde og beskytte EU-fiskerflådens fiskeri, herunder fjernfiskerflådens fiskeri, og at udvikle partnerskabsforbindelser for at fremme en bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne uden for EU-farvandene.

Med fiskeripartnerskabsaftalerne sikres der ligeledes sammenhæng mellem principperne for den fælles fiskeripolitik og de forpligtelser, der er indgået i forbindelse med andre EU-politikker (en bæredygtig udnyttelse af tredjelandes ressourcer, bekæmpelse af ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri (IUU-fiskeri), integration af partnerlande i den globale økonomi og en bedre fiskeriforvaltning både politisk og finansielt).

##### 1.4.2. *Specifikke mål og berørte ABM/ABB-aktiviteter*

Specifikt mål nr. 1

<sup>6</sup> ABM: Activity-Based Management (aktivitetsbaseret ledelse) – ABB: Activity-Based Budgeting (aktivitetsbaseret budgetlægning).

<sup>7</sup> Jf. artikel 49, stk. 6, litra a) eller b), i finansforordningen.

At bidrage til et bæredygtigt fiskeri uden for EU's farvande, at fastholde en europæisk tilstedeværelse i fjernfiskeriet og at beskytte den europæiske fiskerisektors og forbrugernes interesser ved at forhandle om og indgå fiskeripartnerskabsaftaler med kyststater i tråd med øvrige EU-politikker.

Berørte AMB/ABB-aktiviteter

Maritime anliggender og fiskeri, internationalt fiskeri og havret, internationale fiskeriaftaler (budgetpost 11.0301)



### 1.4.3. *Forventede resultater og virkninger*

*Angiv, hvilke virkninger forslaget/initiativet forventes at få for modtagerne/målgruppen.*

Protokollens indgåelse bidrager til at opretholde EU-fiskerifartøjernes fiskerimuligheder i Mauretaniens fiskerizoner.

Protokollen medvirker ligeledes til at forbedre forvaltningen og bevarelsen af fiskeressourcerne i kraft af den finansielle støtte (sektorstøtte) til gennemførelsen af årlige og flerårige programmer, som partnerlandene vedtager på nationalt niveau.

### 1.4.4. *Virknings- og resultatindikatorer*

*Angiv indikatorerne til kontrol af forslagens/initiativets gennemførelse.*

Fiskerimulighedernes udnyttelsesgrad (procentvis andel af fiskeritilladelser, som udnyttes, i forhold til de muligheder, protokollen giver)

Indsamling og analyse af fangstdata og analyse af aftalens handelsmæssige værdi

Bidrag til beskæftigelse og merværdi i Den Europæiske Union og til stabilisering af EU-markedet (kumuleret niveau med andre fiskeripartnerskabsaftaler)

Antal tekniske møder og møder i Den Blandede Komité.

## 1.5. **Forslagets/initiativets begrundelse**

### 1.5.1. *Behov, der skal opfyldes på kort eller lang sigt*

Protokollen for perioden 2008-2012 udløber den 31. juli 2012. Det er fastsat, at den nye protokol anvendes midlertidigt fra datoen for undertegnelsen. Sideløbende med nærværende procedure er der iværksat en procedure for vedtagelse af Rådets afgørelse om midlertidig anvendelse af protokollen.

I den nye protokol fastsættes rammerne for EU-flådens fiskeriaktiviteter, herunder at rederne fortsat vil kunne opnå tilladelser til at fiske i Mauretaniens fiskerizoner. Desuden styrker den nye protokol samarbejdet mellem Den Europæiske Union og Mauretanien med henblik på at fremme udviklingen af en politik for bæredygtigt fiskeri. Den indeholder bl.a. bestemmelser om fartøjsovervågning ved hjælp af FOS, og tilskynder til elektronisk fremsendelse af fangstdata.

### 1.5.2. *Merværdien ved en indsats fra EU's side*

Hvis Den Europæiske Union ikke indgår den nye protokol, vil der i stedet blive indgået private aftaler, som ikke sikrer et bæredygtigt fiskeri. Den Europæiske Union håber også, at Mauretanien i kraft af denne protokol fortsat vil samarbejde effektivt med Den Europæiske Union om bæredygtigt fiskeri.

Med de midler, som afsættes i protokollen, får Mauretanien desuden mulighed for at videreføre den strategiske planlægning af gennemførelsen af sin fiskeripolitik.

### *1.5.3. Erfaringer fra lignende foranstaltninger*

Som følge af underudnyttelsen af visse fiskerikategorier inden for rammerne af den foregående protokol har parterne i tråd med konklusionerne af de videnskabelige udtalelser besluttet at reducere fiskerimulighederne. Den tilsvarende kommercielle værdi er dog forhøjet en anelse for at tage hensyn til prisudviklingen på markedet.

### *1.5.4. Sammenhæng med andre relevante instrumenter og eventuel synergivirkning*

De midler, der udbetales i medfør af fiskeripartnerskabsaftaler, udgør fungible indtægter på partnertredjelandets budget. Dog er øremærkning af en del af disse midler til gennemførelse af foranstaltninger inden for rammerne af landets sektorpolitik en betingelse for indgåelsen af og opfølgningen på fiskeripartnerskabsaftaler. Disse midler, som ikke er omfattet af den kommercielle del af protokollen, kan forenes med andre finansieringsmidler fra andre internationale bidragydere til gennemførelse af projekter og/eller programmer, der udføres på nationalt plan i fiskerisektoren.

## 1.6. Varighed og finansielle virkninger

Forslag/initiativ af **begrænset varighed**

- Forslag/initiativ i kraft fra datoen for undertegnelsen af protokollen for en periode på 2 år
- Finansielle virkninger fra 2012 til 2014

Forslag/initiativ af **ubegrænset varighed**

Iværksættelse med en indkøringsperiode fra ÅÅÅÅ til ÅÅÅÅ

derefter gennemførelse i fuldt omfang

## 1.7. Påtænkt(e) forvaltningsmetode(r)<sup>8</sup>

**Direkte central forvaltning** ved Kommissionen

**Indirekte central forvaltning** ved uddelegering af gennemførelsesopgaver til:

gennemførelsesorganer

organer oprettet af Fællesskaberne<sup>9</sup>

nationale offentligretlige organer/organer med offentlige tjenesteydelsesopgaver

- personer, som har fået pålagt at gennemføre specifikke aktioner i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union, og som er identificeret i den relevante basisretsakt, jf. finansforordningens artikel 49

**Delt forvaltning** sammen med medlemsstaterne

**Decentral forvaltning** sammen med tredjelande

**Fælles forvaltning** sammen med internationale organisationer (**angives nærmere**)

*Hvis der angives flere forvaltningsmetoder, gives der en nærmere forklaring i afsnittet "Bemærkninger".*

Bemærkninger

---

<sup>8</sup> Forklaringer vedrørende forvaltningsmåder og henvisninger til finansforordningen findes på webstedet BudgWeb: [http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag\\_en.html](http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html)

<sup>9</sup> Organer omhandlet i finansforordningens artikel 185.

## **2. FORVALTNINGSFORANSTALTNINGER**

### **2.1. Bestemmelser om kontrol og rapportering**

*Angiv hyppighed og betingelser:*

Kommissionen (GD MARE i samarbejde med Den Europæiske Unions delegation i Nouakchott) sørger for løbende at overvåge gennemførelsen af denne protokol, især hvad angår aktørernes udnyttelse af fiskerimuligheder samt fangststatistikker.

Ved fiskeripartnerskabsaftalen er der desuden fastsat mindst ét møde hvert år i Den Blandede Komité, hvor Kommissionen mødes med tredjelandet for at drøfte aftalens og protokollens gennemførelse og eventuelt tilpasse planlægningen og i givet fald den finansielle modydelse.

### **2.2. Forvaltnings- og kontrolsystem**

#### *2.2.1. Konstaterede risici*

En fiskeriprotokol er forbundet med visse risici, f.eks. i forbindelse med de midler, der skal bruges til at finansiere fiskeripolitikken (sekundær planlægning).

#### *2.2.2. Påtænkt(e) kontrolmetode(r)*

Det er fastsat, at der skal føres en dialog om planlægningen og gennemførelsen af sektorpolitikken. Den fælles analyse af resultater, der er nævnt i punkt 2.1, udgør også en del af disse kontrolmetoder.

I protokollen fastsættes der derudover specifikke suspensionsklausuler, som anvendes på visse betingelser og under nærmere bestemte omstændigheder.

### **2.3. Foranstaltninger til forebyggelse af svig og uregelmæssigheder**

*Angiv eksisterende og påtænkte forebyggelses- og beskyttelsesforanstaltninger.*

Kommissionen bestræber sig på at holde en politisk dialog og samråd i gang for at forbedre forvaltningen af aftalen og øge Den Europæiske Unions bidrag til en bæredygtig ressourceforvaltning. Under alle omstændigheder gælder Kommissionens normale budgetmæssige og finansielle regler og procedurer for alle Kommissionens udbetalinger i henhold til fiskeripartnerskabsaftaler. Det betyder, at man bl.a. entydigt kan identificere de bankkonti, som den finansielle modydelse til tredjelandet indbetales på. Når det gælder denne protokol, fastsættes det i bilag 1, kapitel I, artikel 5, at den finansielle modydelse skal indbetales på en konto i Mauretaniens nationalbank i sin helhed.

### 3. FORSLAGETS/INITIATIVETS ANSLÅEDE FINANSIELLE VIRKNINGER

#### 3.1. Berørt(e) udgiftspost(er) i budgettet og udgiftsområde(r) i den flerårige finansielle ramme

- Eksisterende udgiftsposter i budgettet

I samme rækkefølge som udgiftsområderne i den flerårige finansielle ramme og budgetposterne.

Udgiftsområde i den flerårige finansielle ramme	Budgetpost	Udgiftens art	Bidrag			
	Nummer [Betegnelse.....]		OB/IOB <sup>(10)</sup>	fra EFTA-lande <sup>11</sup>	fra kandidatlande <sup>12</sup>	fra tredje-lande
2	11.0301 Internationale fiskeriaftaler	OB	NEJ	NEJ	NEJ	NEJ

- Nye budgetposter, der er søgt om

I samme rækkefølge som udgiftsområderne i den flerårige finansielle ramme og budgetposterne.

Udgiftsområde i den flerårige finansielle ramme	Budgetpost	Udgiftens art	Bidrag			
	Nummer [Betegnelse.....]		OB/IOB	fra EFTA-lande	fra kandidatlande	fra tredje-lande
	[XX.YY.YY.YY]		JA/NE J	JA/NEJ	JA/NE J	JA/NEJ

<sup>10</sup> OB = opdelte bevillinger / IOB = ikke-opdelte bevillinger.

<sup>11</sup> EFTA: Den Europæiske Frihandelssammenslutning.

<sup>12</sup> Kandidatlande og, efter omstændighederne, potentielle kandidatlande fra Vestbalkan.

### 3.2. Anslåede virkninger for udgifterne

#### 3.2.1. Sammenfatning af de anslåede virkninger for udgifterne

mio. EUR (3 decimaler)

<b>Udgiftsområde i den flerårige finansielle ramme:</b>	Nummer	Beskyttelse og forvaltning af naturressourcer
---	--------	---

GD: MARE			År	År	År	År	Der indsættes flere år, hvis virkningerne varer længere (jf. punkt 1.6)	I ALT
			N <sup>13</sup>	N+1	N+2	N+3		
			2012	2013	2014	2015		
• Aktionsbevillinger								
Budgetpostens nummer	Forpligtelser	(1)	70 000	70000				<b>140 000</b>
	Betalinger	(2)	70 000	70 000				<b>140 000</b>
Budgetpostens nummer	Forpligtelser	(1a)						
	Betalinger	(2a)						
Administrationsbevillinger finansieret over bevillingsrammen for særprogrammer <sup>14</sup>								
Budgetpostens nummer		(3)						
<b>Bevillinger I ALT for GD &lt;.....&gt;</b>	Forpligtelser	=1+1a +3	70 000	70 000				
	Betalinger	=2+2a	70 000	70 000				

<sup>13</sup> År n er det år, hvor gennemførelsen af forslaget/initiativet begynder.

<sup>14</sup> Teknisk og/eller administrativ bistand og udgifter til støtte for gennemførelsen af EU's programmer og/eller aktioner (tidligere BA-poster), indirekte forskning, direkte forskning.

		+3								
--	--	----	--	--	--	--	--	--	--	--

• Aktionsbevillinger I ALT	Forpligtelser	(4)	70 000	70 000						<b>140 000</b>
	Betalinger	(5)	70 000	70 000						<b>140 000</b>
• Administrationsbevillinger finansieret over bevillingsrammen for særprogrammer I ALT		(6)	<b>0</b>	<b>0</b>						<b>0</b>
<b>Bevillinger I ALT under UDGIFTSOMRÅDE &lt;....&gt; i den flerårige finansielle ramme</b>	Forpligtelser	=4+ 6	70 000	70 000						<b>140 000</b>
	Betalinger	=5+ 6	70 000	70 000						

**Hvis flere udgiftsområder påvirkes af forslaget / initiativet:**

• Aktionsbevillinger I ALT	Forpligtelser	(4)								
	Betalinger	(5)								
• Administrationsbevillinger finansieret over bevillingsrammen for særprogrammer I ALT		(6)								
<b>Bevillinger I ALT under UDGIFTSOMRÅDE 1-4 i den flerårige finansielle ramme (referencebeløb)</b>	Forpligtelser	=4+ 6								
	Betalinger	=5+ 6								

<b>Udgiftsområde i den flerårige finansielle ramme:</b>	<b>5</b>	"Administration"
---	----------	------------------

mio. EUR (3 decimaler)

	År N <b>2012</b>	År N+1 <b>2013</b>	År N+2 <b>2014</b>	År N+3 <b>2015</b>	Der indsættes flere år, hvis virkningerne varer længere (jf. punkt 1.6)			<b>I ALT</b>
GD: <....>								
• Menneskelige ressourcer	0,298	0,298						
• Andre administrationsudgifter	<b>0,010</b>	<b>0,010</b>						
<b>I ALT GD &lt;....&gt;</b>	0,308	0,308						
	Bevillinger							

<b>Bevillinger I ALT under UDGIFTSOMRÅDE 5 i den flerårige finansielle ramme</b>	(Forpligtelser i alt = betalinger i alt)	0,308	0,308						<b>0,616</b>
--	--	-------	-------	--	--	--	--	--	--------------

mio. EUR (3 decimaler)

	År N <sup>15</sup> <b>2012</b>	År N+1 <b>2013</b>	År N+2 <b>2014</b>	År N+3 <b>2015</b>	Der indsættes flere år, hvis virkningerne varer længere (jf. punkt 1.6)			<b>I ALT</b>
<b>Bevillinger I ALT under UDGIFTSOMRÅDE 1-5 i den flerårige finansielle ramme</b>								
	Forpligtelser	70 308	70 308					<b>140 616</b>
	Betalinger	70 308	70 308					<b>140 616</b>

<sup>15</sup> L'année N est l'année du début de la mise en œuvre de la proposition/de l'initiative.



### 3.2.2. Anslåede virkninger for aktionsbevillingerne

- Forslaget/initiativet medfører ikke anvendelse af aktionsbevillinger
- Forslaget/initiativet medfører anvendelse af aktionsbevillinger som anført herunder:

Forpligtelsesbevillinger i mio. EUR (3 decimaler)

Der angives mål og resultater			År N	År N+1	År N+2	År N+3	Der indsættes flere år, hvis virkningerne varer længere (jf. punkt 1.6)										I ALT			
			2012	2013	2014	2015	RESULTATER													
↓	Type <sup>16</sup>	Gen. snit. omkostn.	Antal	Omkostninger	Antal	Omkostninger	Antal	Omkostninger	Antal	Omkostninger	Antal	Omkostninger	Antal	Omkostninger	Antal	Omkostninger	Antal	Omkostninger	Samlede resultater	Samlede omkostninger
SPECIFIKT MÅL NR. 1: <sup>17</sup>																				
Licenser til tunfiskerfartøjer	Tonnage	65 EUR/t	2500	0,163	2500	0,163														
Trawlerlicenser	Licenspris	249 EUR/t	2684	0,668	2684	0,668														
Sektorstøtte		3 000	1	3 000	1	3 000														
Subtotal for specifikt mål nr. 1				70 000		70 000														
SPECIFIKT MÅL NR. 2:																				
Resultat																				
Subtotal for specifikt mål nr. 2																				

<sup>16</sup>

Resultater er de produkter og tjenesteydelser, der skal leveres (f.eks. antal finansierede studenterudvekslinger, antal km bygget vej osv.).

<sup>17</sup>

Som beskrevet i del 1.4.2. "Specifikke mål ...".

OMKOSTNINGER I ALT		70 000		70 000													
--------------------	--	--------	--	--------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

### 3.2.3. Anslåede virkninger for administrationsbevillingerne

#### 3.2.3.1. Resumé

- Forslaget/initiativet medfører ikke anvendelse af administrationsbevillinger.
- Forslaget/initiativet medfører anvendelse af administrationsbevillinger som anført herunder:

mio. EUR (3 decimaler)

	År N <sup>18</sup>	År N+1	År N+2	År N+3	Der indsættes flere år, hvis virkningerne varer længere (jf. punkt 1.6)	I ALT
	2012	2013	2014	2015		

<b>UDGIFTSOMRÅDE 5 i den flerårige finansielle ramme</b>								
Menneskelige ressourcer	0,298	0,298						<b>0,596</b>
Andre administrationsudgifter	0,010	0,010						<b>0,020</b>
<b>Subtotal UDGIFTSOMRÅDE 5 i den flerårige finansielle ramme</b>	<b>0,308</b>	<b>0,308</b>						<b>0,616</b>

<b>Uden for UDGIFTSOMRÅDE 5<sup>19</sup> i den flerårige finansielle ramme</b>								
Menneskelige ressourcer								
Andre administrationsudgifter								
<b>Subtotal uden for UDGIFTSOMRÅDE 5 i den flerårige finansielle ramme</b>								

<b>I ALT</b>	<b>0,308</b>	<b>0,308</b>						<b>0,616</b>
--------------	--------------	--------------	--	--	--	--	--	--------------

<sup>18</sup> L'année N est l'année du début de la mise en œuvre de la proposition/de l'initiative.

<sup>19</sup> Teknisk og/eller administrativ bistand og udgifter til støtte for gennemførelsen af EU's programmer og/eller aktioner (tidligere BA-poster), indirekte forskning, direkte forskning.

### 3.2.3.2. Anslået behov for menneskelige ressourcer

- Forslaget/initiativet medfører ikke anvendelse af menneskelige ressourcer
- Forslaget/initiativet medfører anvendelse af menneskelige ressourcer som anført herunder:

Overslag angives i hele tal (eller med højst én decimal)

	År N 2012	År N+1 2013	År N+2 2014	År N+3 2015	Der indsættes flere år, hvis virkningerne varer længe (jf. punkt 1.6)		
<b>• Stillinger i stillingsfortegnelsen (tjenestemænd og midlertidigt ansatte)</b>							
XX 01 01 01 (i hovedsædet og i Kommissionens repræsentationskontorer)	0,298	0,298					
XX 01 01 02 (i delegationer)							
XX 01 05 01 (indirekte forskning)							
10 01 05 01 (direkte forskning)							
<b>• Eksternt personale (i fuldtidsækvivalenter: FTE)<sup>20</sup></b>							
XX 01 02 01 (KA, UNE, V under den samlede bevillingsramme)							
XX 01 02 02 (KA, LA, UNE, V og UED i delegationerne)							
XX 01 04 yy <sup>21</sup>	i hovedsædet <sup>22</sup>						
	i delegationerne						
XX 01 05 02 (KA, V, UNE – indirekte forskning)							
10 01 05 02 (KA, V, UNE – direkte forskning)							
Andre budgetposter (skal angives)							
<b>I ALT</b>	<b>0,298</b>	<b>0,298</b>					

XX angiver det berørte politikområde eller budgetafsnit.

Personalebehovet vil blive dækket ved hjælp af det personale, som generaldirektoratet allerede har afsat til aktionen, og/eller interne rokader i generaldirektoratet, eventuelt suppleret med yderligere bevillinger, som tildeles det ansvarlige generaldirektorat i forbindelse med den årlige tildelingsprocedure under hensyntagen til de budgetmæssige begrænsninger.

Beskrivelse af de opgaver, der skal udføres:

Tjenestemænd og midlertidigt ansatte	Forvaltning af (gen)forhandlingsprocessen vedrørende fiskeripartnerskabsaftaler og
--------------------------------------	--

<sup>20</sup> KA = kontraktansatte, LA = lokalt ansatte, UNE = udstationerede nationale eksperter, V = vikarer, UED = unge eksperter ved delegationerne.

<sup>21</sup> Delloft for eksternt personale under aktionsbevillingerne (tidligere BA-poster).

<sup>22</sup> Angår især strukturfondene, Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL) og Den Europæiske Fiskerifond (EFF).

	<p>institutionernes godkendelse af forhandlingsresultaterne samt forvaltning af eksisterende fiskeripartnerskabsaftaler, herunder løbende finansiel og operationel overvågning og forvaltning af licenser.</p> <p>2 sagsbehandlere fra GD MARE + kontorchef/stedfortrædende kontorchef + sekretariat: anslås til i alt 2,35 person pr. år</p> <p>2,35 person pr. år x 127 000 EUR pr. år = 298 450 EUR =&gt; 0,298 mio. EUR</p>
Eksternt personale	

### 3.2.4. Forenelighed med indeværende flerårige finansielle ramme

- Forslaget/initiativet er foreneligt med indeværende flerårige finansielle ramme.
- Forslaget/initiativet kræver omlægning af det relevante udgiftsområde i den flerårige finansielle ramme

Der redegøres for omlægningen med angivelse af de berørte budgetposter og beløbenes størrelse.

- Forslaget/initiativet kræver, at fleksibilitetsinstrumentet anvendes, eller at den flerårige finansielle ramme revideres<sup>23</sup>.

Der redegøres for behovet med angivelse af de berørte udgiftsområder og budgetposter og beløbenes størrelse.

### 3.2.5. Tredjemand's bidrag til finansieringen

- Forslaget/initiativet indeholder ikke bestemmelser om samfinansiering med tredjemand

Forslaget/initiativet indeholder bestemmelser om samfinansiering, jf. følgende overslag:

Bevillinger i mio. EUR (3 decimaler)

	År N	År N+1	År N+2	År N+3	Der indsættes flere år, hvis virkninger varer længere (jf. punkt 1.6)			I alt
Organ, som deltager i samfinansieringen (angives)								
Samfinansierede bevillinger I ALT								

<sup>23</sup> Jf. punkt 19 og 24 i den interinstitutionelle aftale.

### 3.3. Anslåede virkninger for indtægterne

X Forslaget/initiativet har ingen finansielle virkninger for indtægterne

Forslaget/initiativet har følgende finansielle virkninger:

–  for egne indtægter

–  for diverse indtægter

mio. EUR (3 decimaler)

Indtægtspost på budgettet:	Bevillinger til rådighed i indeværende regnskabsår	Forslagets/initiativets virkninger <sup>24</sup>						
		År N	År N+1	År N+2	År N+3	Der indsættes flere år, hvis virkningerne varer længere (jf. punkt 1.6)		
Artikel ....								

For diverse indtægter, der er formålsbestemte, angives det, hvilke af budgettets udgiftsposter der påvirkes.

Det oplyses, hvilken metode der er benyttet til at beregne virkningerne for indtægterne.

<sup>24</sup> Med hensyn til EU's traditionelle egne indtægter (told, sukkerafgifter) opgives beløbene netto, dvs. bruttobeløbene, hvorfra opkrævningsomkostningerne på 25 % er fratrukket.